


**3,5 miliarda  
na roboty  
publiczne**

str. 2

**3 razy tak!**

str. 3

**"Dobromierka"  
ze studni**

str. 9

**Wpuścić,  
nie wpuścić**

str. 10

**Wojna  
podjazdowa**

str. 11

# ODCHODZĄ

**Józef Ziętek**

 Jak zgaszony płomyk świecy  
jak liść zerwany  
siłą wiatru

 Jak lot ptaka przecinającego  
błękit nieba  
odchodzą

 Zostawiają trochę łez  
boleść tych co zostają  
i czekać będą na swoją kolejkę

 Od czasu do czasu  
płomyk chybotał się świecy  
urodzi wspomnienia  
o czasie przemijania

 A potem nicość zawładnie tym  
co było wczoraj...


## Obrabiał grób, a złodziej auto

24 października br. o godz. 15.30. Jan B. z Legnicy powiadomił policję, że w czasie kiedy przebywał na cmentarzu, nieznanemu sprawcy okradł jego Fiat 126 p, pozostawionego przed bramą cmentarną. Poszkodowany oznajmił, że złodziej musiał otworzyć auto przy pomocy kluczyka. Z wnętrza zabrał szaszetkę z dokumentami, a z bagażnika koło zapasowe i gaśnicę. Według policjantów bardzo często wartościowe rzeczy pozostawione w samochodzie kuszą złodziei. Warto o tym pamiętać.

(wm)

## WSPOMNIENIE Wszystkich Zmarłych

Kalendarz z Nikodemii nadmieniał o obchodzie święta "Wszystkich Świętych Wyznawców" w piątek oktawy Wielkanocy. Jan Chryzostom zaświerał o takim święcie w niedzielę po Zesłaniu Ducha Świętego. Niedziela po zesłaniu Ducha Świętego nazywano niedzielą narodzin świętych dla nieba. W kościele greko-prawosławnym niedziela ta do dziś jest "niedziela Wszystkich Świętych".

Papież Bonifacy IV (609-615) poświęcił w początkach VII w. Panteon ku czci NMP i Wszystkich Świętych Męczenników, a święto wyznaczono na 13 maja. W 835 r. za papieża Grzegorza IV (zm. 844) król Ludwik Pobożny rozciągnął święto na całe swoje państwo. W ten sposób święto Rzymu i niektórych Kościołów stało się świętem całego Kościoła. Z nieznanых powodów Rzym przyjął gallańską datę obchodu dnia Wszystkich Świętych: 1 listopada.

Celem ziemskiego pielgrzymowania jest niebo, dlatego w dzień Wszystkich Świętych Kościół, oczyma Jana Ewangelisty, ogląda "wielki tłum, którego nikt nie mógł policzyć, z każdego narodu i wszystkich pokoleń, ludów i języków, stojących przed tronem i przed Barankiem" (Ap 7,9).

Podobna do uroczystości Wszystkich Świętych jest uroczystość Wszystkich Zmarłych. W świadectwach z II wieku znajdujemy wzmianki o modlitwach za zmarłych podczas mszy św. Na szczególne modlitwy za zmarłych

przeznaczano trzeci dzień od śmierci, następnie siódmy, trzydziesty oraz rocznicę zgonu. Osobny dzień na modły za zmarłych ustanowiono dość późno. Reguła św. Izydora z Sewilli (zm. 636) przypisuje poniedziałek po Zesłaniu Ducha Świętego. Opat Egil z Fuldzy w IX wieku ustanowił taki dzień na 12 grudnia (był to dzień wspomnienia fundatora klasztoru w Fuldzie).

Właściwe narodzenie uroczystości Wszystkich Zmarłych wiąże się z opatem benedyktyńskim Odilo z Cluny. W 998 r. zarządził modlitwy za wszystkich zmarłych w dniu 2 listopada. Termin ten i sama idea szybko rozprzeczniły się we Francji, Anglii, Niemczech, a w XIII w. w Italii. Pierwszy ślad obchodu Dnia Zadusznego w Polsce pochodzi z XII w. i znajduje się w kalendarzu cysterskim z Lądu.

Teksty tej uroczystości podkreślają przede wszystkim paschalny charakter śmierci. Śmierć można właściwie zrozumieć tylko w świetle śmierci i zmartwychwstania Chrystusa Pana. "Jeśli bowiem wierzymy, że Jezus istotnie umarł i zmartwychwstał, to również tych, którzy umarli w Jezusie, Bóg wyprowadzi z Nim" (1 Tes 4,14); "Jak w Adamie wszyscy umierają, tak też w Chrystusie wszyscy będą ożywieni" (1 Kor 15,22); "Ja jestem zmartwychwstaniem i życiem. Kto we Mnie wierzy, choćby i umarł, żyć będzie" (J 11,25).

Marian Pańczyk

## Polemiki

Proszę uprzejmie o opublikowanie mojego listu, którego intencją nie jest roznamietanie polemiki, lecz poinformowanie społeczności Jaworskiej o rzeczywistych intencjach w sprawie ciepłownictwa i ochrony środowiska w naszym mieście. Listem tym pragnę publicznie udokumentować rzetelność oferty Cukrowni, rozwiać wszelkie wątpliwości oraz podkreślić, że obok czynnika czysto ekonomicznego, w ofercie zawarte jest umiłowanie swego miasta przez załogę Cukrowni i jej kierownictwo.

Uchwałą Rady Miejskiej, Cukrowni Jawor w Jaworze S.A. zamierza powierzyć się przejęcie po Wojewódzkim Przedsiębiorstwie Energetyki Ciepłej w Legnicy kołowni zabezpieczających ogrzanie części miasta. Decyzja ta roznamietnia niektóre osoby, które stawały z równej pozycji z ofertą najpierw przed Zarządem Miasta, a później na sesji Rady. Pragnę zauważyć, że w ofercie Spółdzielni Mieszkaniowej poza deklarowaną chęcią eksploatacji dotychczasowych

## CZARNE I BIAŁE

wych urządzeń nie zadeklarowała nic. Oferty złożyły 3 jednostki: w imieniu przyszłego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej w Legnicy - Zarząd Miasta Legnica, Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej w Jaworze, oraz Cukrownia "Jawor" w Jaworze S.A.

Oferta Cukrowni "Jawor" była i pozostaje ofertą profesjonalną, podejmującą kompleksowość potrzeby rozwiązania ciepłownictwa oraz zachowania wymogów ekologicznych. Była ona badana od stron techniczno-technologicznych i takie opracowanie zostało złożone Zarządowi Miasta, wraz z analizami ekonomicznymi, efektem których była ustalona cena jednostkowa ciepła na poziomie niższym od uzyskiwanej w dotychczasowym układzie organizacyjnym. Zadeklarowano, że cena ciepła w przyszłości będzie korygowana w wypadku wzrostu kosztów z przyczyn niezależnych od Cukrowni, np. zmiany cen węgla, przeceny środków trwałych, wzrostu opłat za dzierżawy itp. Cukrownia deklarowała również gotowość poddania się kontroli

społecznej w tym zakresie w trybie i na zasadach ustalonych przez Radę Miejską.

Założeniem wszelkich opracowań wykonanych w Cukrowni jest obniżanie kosztów produkcji ciepła, co musi i może mieć pozytywne odbicie w relatywnie niskiej cenie zbytu ciepła, a nie - jak opisują nieprawdziwie "adwersarze" - że ciepło produkowane i sprzedawane przez Cukrownię będzie drogie i skutecznego tego poniosą odbiorcy ciepła. Nie ma podstaw do takiego twierdzenia i rysowanie publicznie takiej wizji jest po prostu nieuczciwe. Pan Dziuro w swoich pytaniach ("Gazeta Jaworska" nr 42), na które odpowiedź padła na sesji, stawia kilka "czarnych" hipotez. Ponieważ są one pozbawione racjonalności, przemilczę je, ale równocześnie w bardzo prosty sposób wylicza, co i jak może załatwić to spółdzielnia (np. składowisko węgla, odbiór opału z torów PKP, rozwiązanie problemów ekologicznych i inne).

dokończenie na str. 5

Z sesji Rady Miejskiej

# KULTURA przede wszystkim

Funkcjonowanie jednostek kultury i sportu zdominowało obrady sesji Rady Miejskiej, która odbyła się 25 października br. Referaty programowe na ten temat wygłosili: radny Marek Białowś i szefowa branżowej komisji RM Anna Grynszpan.

Dyskusja była twórcza i owocna, choć nieco przydługa. Do kierunków działania w tej dziedzinie wniosła wiele. Napiszemy o tym niebawem.

Ważnym zagadnieniem okazało się rozstrzygnięcie sposobu liczenia głosów podczas głosowania. Ustalono, że będą to czynić dwaj radni, których wskaże przewodniczący.

Interpelacje składali: Jan Sobczak - w sprawie udziałów w prywatnych spółkach posiadanych przez przewodniczącego Zarządu, i Michał Lenkiewicz - w sprawie prywatnej wojny p. Romana Badarycz, którą, zdaniem Lenkiewicza, Badarycz powinien prowadzić poza salą rajców. Odpowiadając na pytanie Sobczaka przewodniczący Zarządu Miasta oświadczył, że z posiadanych udziałów nie czerpał i nie czerpie żadnych korzyści. Radny Badarycz do wystąpienia Lenkiewicza się nie ustosunkował.

Podjęto kilka uchwał, m. in. w sprawie wykonania budżetu gminy za I półrocze 1995 r. Dochody za ten okres wyniosły 4269960 zł, co stanowi 50,4 proc. planowanych. Rozdysponowano natomiast 3927375 zł, tj. 40 proc. zaplanowanych wydatków. Najmniej w dziale transportu - 16,42 proc., najwięcej - w JOK i OSiR. Są one w tych placówkach głównie wynikiem stosunkowo wysokich dochodów własnych tych jednostek.

W pierwszym półroczu wypłacono 365910,51 zł z tytułu dodatków mieszkaniowych: w tym mieszkańcom lokali komunalnych - 20722,15 zł, mieszkańcom lokali spółdzielczych - 296781,44 zł, mieszkańcom lokali zakładowych - 4576,43 zł, właścicielom domów i lokali hipotecznych - 43830,70. Opłaty pocztowe z tym związane wyniosły 3094,70 zł. Na koniec czerwca 1995 r. z dodatków mieszkaniowych skorzystało 1.566 rodzin.

Uchwalono zasady nabycia przez gminę akcji Banku Cukrownictwa "Cukrobank" S.A. we Wrocławiu. Imienne akcje emisji serii "D" w cenie 2000 PLN zostaną nabyte przez gminę w zamian za wkłady niepieniężne (aporty), na które złożą się: 1. prawo własności lokalu użytkowego położonego na parterze i w piwnicy w Ryńku 5 (siedziba Miejskiej Biblioteki Publicz-

nej) i związane z tym prawo wieczystego użytkowania gruntu w granicach działki nr 194 obręb 7- Stare Miasto, 2. prawo własności wynajmowanego obecnie przez "Cukrobank" lokalu użytkowego w Jaworze Rynek 4 i związane z tym prawo wieczystego użytkowania gruntu w granicach działki nr 193 obręb 7- Stare Miasto.

Gmina nieodpłatnie przejęła od Borowskich Kopalni Granitu prawo użytkowania wieczystego gruntu i nieruchomości przy ul. Wieniawskiego 6A-F. Wyrażono zgodę na zbycie w drodze bezprzetargowej na rzecz pp. Zbigniewa Obaczynskiego i Leśława Obaczynskiego działki przy ul. Przechodniej o pow. 395 m kw., na której wcześniej ww. wybudowali pawilon gastronomiczny ze środków własnych. Radni nie wyrazili natomiast zgody na bezprzetargowe sprzedanie p. Kazimierzowi Lizakowi działek położonych przy ul. Parkowej o pow. 112 i 392 m kw. Podobnie nie wyrażono zgody na bezprzetargowe sprzedanie działki p. Andrzejowi Krakowiakowi (o pow. 47 m kw.) przy ul. Berlinga.

Przyjęto regulamin porządku domowego (przedstawiamy go w innym miejscu).

Józef Noworól

Po interwencji posłanki B. Kowalskiej

## Dodatkowe 3,5 mld zł na roboty publiczne

Jak nas poinformował p. Mirosław Gibek, asystent posłanki Ziemmi Jaworsko-Legnickiej p. Bronisławy Kowalskiej, po interwencji posłanki u ministra pracy i polityki socjalnej Wojewódzka Rada Zatrudnienia w Legnicy przyznała jaworskiemu Rejonowemu Urzędowi

Pracy dodatkowe 3,5 mld zł na sfinansowanie zadań, wykonywanych w ramach robót publicznych. Dzięki temu stukilkudziesięciu Jaworzan nie będzie musiało stanąć w kolejce po zasiłek dla bezrobotnych.

(r)

## 90 LAT Związku Nauczycielstwa Polskiego

1 października br. minęło 90 lat od pamiętnego tajnego zjazdu osiemdziesięciu przedstawicieli środowiska nauczycielskiego Kongresówki w podlowskiej wsi Pilaszów. Ten dzień uważany jest za datę narodzin Związku Nauczycielstwa Polskiego, organizacji zawodowej pracowników oświaty, będącej spadkobiercą i kontynuatorem tradycji wielu organizacji nauczycielskich działających w latach niewoli narodowej i w Polsce niepodległej.

Jaworski oddział ZNP powstał w 1946 r. Pierwszym prezesem Zarządu Oddziału związku był p. Józef Waszczyk. Po nim funkcję prezesów ZO ZNP pełnili: p. Zuzanna Michalak, p. Irena Bauer, p. Janusz Gala, p. Wilgusz Mirowski, p. Henryk Antkowiak, p. Grażyna Spendowska i obecnie - p. Stanisław Mazurek. Zrzesza dziś w 18 ogniwach (17 miejskich i 1 terenowym) 452 spośród 769 pracowników zatrudnionych w jaworskiej oświacie. Związek śpieszy z pomocą materialną swoim członkom, a szczególnie emerytom i rencistom, zapewnia im opiekę prawną, kultywuje postępowe tradycje polskiej szkoły. Jest rzecznikiem i obrońcą ich interesów zawodowych.

90-lecie Związku uczczono w Jaworze na uroczystym plenarnym posiedzeniu Zarządu Oddziału, które odbyło się 11 października br. w klubie "Piwnica Ratuszowa" z udziałem przedstawicieli władz miejskich. W jego trakcie uhonorowano zasłużonych pracowników oświaty odznaczeniami związkowymi i okolicznościowymi dyplomami.

Złotą odznaką ZNP - najwyższym odznaczeniem związkowym nadanym



przez Zarząd Główny Związku Nauczycielstwa Polskiego wyróżniono: p. Stanisław Turzański, p. Krystynę Robak, p. Krystynę Sudelską, p. Teresę Reinlender i p. Edwarda Wilezka.

Dyplomem 90-lecia ZNP uhonorowano następujących długoletnich pracowników oświaty: p. Lidia Ostrowska, p. Jadwiga Baniak, p. Daria Szymczyk, p. Stanisława Turzański, p. Maria Waszczyk, p. Emilia Gomulka, p. Wacław Ziomek, p. Władysław Andrejczuk, p. Czesława Szwaluk, p. Eugenia Barańska, p. Maria Mariampolska, p. Ryszard Humik, p. Danuta Chowaniec, p. Zuzanna Michalak, p. Irena Bauer, p. Wilgusz Mirowski, p. Henryk Antkowiak, p. Franciszek Bartosz, p. Danuta Kaszecka, p. Aleksandra Jakimowicz, p. Maria Gotowska, p. Wacław Ziomek, p. Krystyna Rogozińska, p. Halina Becker i p. Janina Żurowska.

Na zdjęciu: p. Stanisława Turzański, członek ZNP z 57-letnim stażem, jedyny żyjący na naszym terenie członek podziemnej Tajnej Organizacji Nauczycielskiej, działającej w latach okupacji.

(t)

## Chciał się przejechać?

21 października br. o godz. 1 w nocy Andrzej R. powiadomił oficera dyżurnego o kradzieży Audi 80 nr rej. LGO 96-60, spod jego domu. Wartość samochodu właściciel wycenił na około 8000 zł. Na szczęście nie uszkodzone auto się odnalazło już następnego dnia. Czyżby złodziej chciał się tylko przejechać?

(wm)

Nasza najstarsza Czytelniczka

## STO LAT DLA JUBILATKI!

Pani Anna Podgórska z Jawora niedawno ukończyła 90 lat. Z przyjemnością odnotowujemy ten fakt, albowiem bardzo sympatyczna starszuszka, pomimo tak sędziwego wieku, jest od lat wierną Czytelniczką

"Gazety Jaworskiej". Co ciekawsze, czyta bez okularów. Gratulujemy pięknego jubileuszu i życzymy p. Annie co najmniej 100 lat w tak doskonałej formie.

(wm)

## Udany festyn "Inproduś"

Obowiązujące obecnie twarde reguły ekonomiczne ograniczają przeznaczanie przez przedsiębiorstwa funduszy na cele socjalne w takim wymiarze, jaki miał miejsce jeszcze niedawno. Jedynie Spółdzielnia Inwalidów "Inproduś" wykorzystuje możliwości, jakie jej dają obecne przepisy, i kontynuuje dawne tradycje.

Tak też było 21 października. W tym dniu służby socjalne wraz z kołem sportowym "START" zorganizowały na boisku sportowym na osiedlu Przyszłość festyn wypoczynkowo-rehabilitacyjny dla pracowników i ich rodzin.

Przy ładnej, choć wietrznej pogodzie, rozegrano wiele konkurencji sportowych dla dzieci i młodzieży. Głównym programem był mecz piłki nożnej, w którym zmierzyła

się drużyna "młodych" (do 40 lat) z drużyną "starych" (wiek ponad 40 lat). Zwyciężyła, o dziwo, drużyna "starych" w stosunku 3:1; strzelcami bramek byli: dla zwycięzców - Zygmunt Konieczny - 2 i Stanisław Gerasimowicz - 1, a dla pokonanych - Jacek Włot.

Zarząd Spółdzielni zapewnił fundusze nie tylko na dyplomy i upominki dla najmłodszych. Ufundował także napoje, bułki, kielbaski oraz główne trofeum dla zwycięzców w meczu piłkarskim - beczkę piwa.

Blisko 150-osobowa grupa uczestników festynu chwaliła atmosferę zawodów wyrażając nadzieję, że w przyszłości imprezy tego typu będą organizowane jeszcze częściej

Jotes

## 1. sekretarz Ambasady Brytyjskiej w Jaworze

25 października br. gościł w Jaworze I sekretarz ambasady Wielkiej Brytanii p. Craig Murray. W towarzystwie dyrektora Wydziału Kultury Urzędu Wojewódzkiego p. Zbigniewa Kraski nasz gość zwiedził miasto i jego zabytki, rozmawiając przy okazji ze spotkanymi mieszkańcami o ich problemach.

Wizyta p. C. Murray'a powinna zaowocować konkretnymi przedsięwzięciami w dziedzinie kultury i w przemyśle.

Jaworska Inicjatywa Mieszkańców przełożyła spotkanie na 3 listopada

## Przepraszają i zapraszają

Grupa założycielska Jaworskiej Inicjatywy Mieszkańców przeprasza wszystkich, którzy w dniu 26.10.1995 r. przybyli na umówione spotkanie. Z przyczyn od nas niezależnych nie doszło ono do skutku.

Równocześnie zapraszamy na spotkanie w dniu 3.11.1995 r., które odbędzie się w kawiarni "Ratuszowa" o godz. 17. Tematem spotkania będzie prywatyzacja mienia komunalnego. Zwołennicy i przeciwnicy prywatyzacji mile widziani.

(wm)

## POTRĄCIŁ ROWERZYSTĘ

21 października br. o godz. 16.15, Ratunkowego doszło do wypadku na ul. Mickiewicza. 10-letni rowerzysta Tomasz D. wjechał na środek jezdni i został potrącony przez Poloneza kierowanego przez Wojciecha

M. z Karpacza. Poszkodowanego z urazami głowy i ogólnymi potłuczeniami przewieziono na oddział chirurgiczny Szpitala Rejonowego w Jaworze. Kierowca był trzeźwy.

(wm)



## Ogłoszenia parafialne

PARAFIA ŚW. MARCINA

Msze św. w niedzielę: 7.00, 8.30, 9.45 (dla młodzieży), 11.00 (dla dzieci), 12.15 (suma), 13.30, 18.00. W dni powszednie: msze św. 6.30, 18.00.

Kancelaria parafialna przy kościele czynna jest w dni powszednie w godzinach 10.00 - 12.00 i 16.00 - 17.00.

PARAFIA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO NA PRZYSZECZU

Msze św. w niedzielę: 7.00; 9.00 (dla młodzieży); 11.00 (szkolna); 12.00 (suma); 15.00 (dla najmłodszych); 18.00 (wieczorna).

W każdą drugą niedzielę miesiąca o godzinie 13.00 Msza św. z udzielaniem sakramentu chrztu św.

Msze św. w dni powszednie: 7.00 i 18.00.

Kancelaria czynna we wtorki i czwartki w godz. 16.00 - 17.00, w soboty w godz. 9.00 - 10.00 i 16.00 - 17.00.

KOŚCIÓŁ ŚW. MAKSYMILIANA

Msze św. tylko w niedzielę: 8.00, 10.00.

KOŚCIÓŁ ZIELONOŚWIĄTKOWY

Nabożeństwa: niedziela, godz. 10.00. Studium biblijne: środa, godz. 18.00

## Na ślubnym kobiercu

Jacek Ryszard Pawlak z Boguszowa-Gorcy i Magda Krystyna Śliwa z Jawora

# UDANA REWIZYTA

W dniach 16-28 października br. w Jaworze gościło 21 niemieckich uczniów z gimnazjum w Celle (Dolna Saksonia). Oprócz nich do naszego miasta przyjechało także 2 nauczycieli- opiekunów, oraz dyrektor partnerskiej szkoły. Wizyta gości z zachodniej granicy była odpowiedzią na pobyt uczniów jaworskiego liceum na przełomie sierpnia i września w Celle.

Już gorące powitanie na dworcu w Legnicy potwierdzało zainteresowanie a także sympatię, jaką zyskali sobie wcześniej partnerzy zza Odry.

Wizyta rozpoczęła się spotkaniem rodziców wraz z młodzieżą i nauczycielami z Niemiec. W auli liceum, przy suto zastawionym stole, w przyjemnej atmosferze i przy milej muzyce młodzież, a także kadra nauczycielska z obu szkół bawiła się szampańsko. Organizatorzy postarali się także o pokaz tańca towarzyskiego, który szczególnie, podobał się miłym gościom. Doskonale bawiące się młodzieży imprezę uatrakcyjniły skoczne piosenki nauczycielek liceum, które zachęcały do dalszej zabawy.

Kolejne dni wizyty również obfitowały w atrakcje i niespodzianki. Zwiedzanie Jawora, Legnicy, wyjazd do Wrocławia- to tylko niektóre punkty wizyty przygotowane przez organizatorów. Szczególnie godny uwagi stał się pobyt we Wrocławiu. Wizyta w tym mieście cieszyła się dużym zainteresowaniem przybyszów z zachodu, którzy tylko z opowiadań rodziców lub dziadków słyszeli o pięknie tego śląskiego grodu.



Wolne od szkoły i obowiązków dni młodzież niemiecka spędzała także w jaworskich klubach rozrywkowych i dyskotekach. Wizyty odbyły się w spokojnej i koleżeńskie atmosferze, co wpłynęło na humor naszych gości, a także właścicieli lokali.

Młodzież niemiecka odwiedzała także te miejsca, które skłaniają do głębszych refleksji i przemyśleń. Wizyta w byłym obozie koncentracyjnym Gross Rosen była mocnym, lecz koniecznym akcentem pobytu. Najtrafniej podsumował ją jeden z uczniów niemieckich, który stwierdził: "Skoro takie miejsca są- nie wolno nam się wstydić je odwiedzać. Ja sam nie czuję się winny temu, co się stało tutaj, lecz wiem, że jako młode pokolenie nieustannie musimy się kontrolować, aby Gross Rosen nie powtórzyło się po raz drugi..."

Wiele atrakcji przyniosła także wycieczka do Karpacza i wejście na Śnieżkę. Młodzież niemiecka, będąc po raz pierwszy w Karkonoszach, zafascynowana urokiem bogatej przyrody często

gubiła szlak właściwej wyprawy. Jednak fachowe oko kierownika wycieczki nie pozwoliło nikomu zbłądzić. Po noclegu w schronisku "strzecha akademicka" przyszedł czas na powrotną drogę do Karpacza, skąd wszyscy uczestnicy wymiany odjechali do Jawora. Prawie dwutygodniowy pobyt skończył się pożegnaniem nad basenem kąpielowym w jaworskim parku. Dobrze zorganizowane spotkanie przebiegało w miłej atmosferze, choć nutka żalu i smutku wkładała się do serc uczestników.

Pobyt w polskich rodzinach przyczynił się do poznania naszych zwyczajów, sposobu organizacji wolnego czasu, pracy i odpoczynku. Dla nas kontakt ten jest bardzo ważny. Pomaga w nauce języka, zdobywaniu wykształcenia, czy wręcz pracy. Dzięki tego rodzaju spotkaniom uczymy się europejskości.

Wymiana uczniowska to przedsięwzięcie bardzo czasochłonne. Już teraz duże podziękowanie należy wystosować do Komitetu Rodzicielskiego, a także nauczycieli i dyrekcji Liceum w Jaworze.

Komisja rozwoju gospodarczego Rady Miejskiej przymiera się do rozestania do jaworskich zakładów pracy specjalnej ankiety.

strony władz miejskich; czy życzą sobie promocji zakładów

## 3 x TAK!

Przy jej pomocy zamierza ustalić listę najważniejszych problemów, przy rozwiązywaniu których niezbędna byłaby pomoc miasta.

Jak się dowiedzieliśmy, komisja zamierza się zapytać m.in. o następujące sprawy: czy zakłady oczekują pomocy ze

na szerszym forum; czy oczekują od władz miejskich zwolnienia z podatków lokalnych.

Jak z tego widać, podobnie jak w historycznym referendum w powojennej Polsce nie może być innej odpowiedzi, niż 3 razy tak. Nasuwa się pytanie, czy dla tego rezultatu trzeba było sporządzić specjalną ankietę?

## NA DROGACH NIEBEZPIECZNIE

W minionym tygodniu kroniki policyjne w Jaworze zanotowały wiele kolizji drogowych. Oto kilka z nich:

20 października br. o godz. 6 rano, na drodze nr 3 pomiędzy Małuszowem, a Jaworem kierujący Mercedesem Józef B. z Legnicy najechał na nieoświetloną przyczepę ciągnikową pozostawioną na drodze przez Konstantego P. z Taczalina.

23 października br. około godz. 21.30 na skrzyżowaniu ulic Kuzienicznej i Wiejskiej, kierujący Wartburgiem (po spożyciu alkoholu) Mirosław K. z Jawora wymusił pierwszeństwo przejazdu na samochodzie Renault 19 kierowanym przez Jerzego B. z Walbrzycha.

25 października br. około godz. 19.30 na tym samym skrzyżowaniu doszło do kolejnej kolizji. Kierujący Fiatem 126p, Joanna S. z Imbramowic wymusiła pierwszeństwo przejazdu na Mercedesie kierowanym przez Dietera B. z Hamburga. Sprawczyńnię zderzenia ukarano mandatem.

27 października br. o godz. 4.30, kolejny wypadek na 104 km autostrady spowodował kierowca Jędrzej Lesław K. - mieszkaniec gminy Szprotawa. Z nieustalonych przyczyn zjechał na pobocze, a następnie do rowu. Pełniący tej nocy służbę na A-4 sierż. Wiesław Dryzga z KRP Jawor uważa, że kierowca prawdopodobnie zasnął za kierownicą.

(wm)

## EMERYCY walczą o waloryzację świadczeń

27 października br. przedstawiciele Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów poinformowali nas, że w jaworskim oddziale ZUS-u masowo składane są pisma o następującej treści: "Opierając się na orzeczeniu Trybunału Konstytucyjnego z dnia 19 października 1993 r. (...) wnosząc: 1. o dokonanie waloryzacji wypłacanego mi świadczenia emerytalnego (rentowego) od dnia 1 marca 1992 r., na podstawie art. 17 i 19 ustawy z dnia 17 października 1991 r. o rewaloryzacji emerytur i rent, o zasadach ustalania emerytur i rent (...) która nie została dokonana z urzędu 2. o dokonanie wypłaty kwoty pochodzącej z wyżej wymienionej waloryzacji, obliczonej do dnia złożenia wniosku".

Kserokopie powyższego wniosku można było kupić w zakładzie usługowym w Rynku za jedyne 1,5 tys. zł.

Władze jaworskiego PZERiI oraz zarządu oddziału Krajowej Partii Emerytów i Rencistów zastanawiają się nad oficjalnym poparciem tak wyrażanego protestu przeciwko nie realizowaniu orzeczeń Trybunału Konstytucyjnego. Zwracając się do przedstawicieli rządu i Sejmu RP zachodzą milczenie w tak istotnej dla emerytów i rencistów sprawie.

(r)

## AMATOR KURTEK

Mieszkaniec Jawora Dariusz F. powiadomił oficera dyżurnego KRP o włamaniu do jego samochodu Ford Escort, który zaparkowany był przy ul. Szpitalnej. Policjanci ustalili, że złodziej zdemontował tylną szybę wywietrznika i w ten sposób otworzył auto. Skradł 5 kurtek młodzieżowych (3 dzinsowe i 2 letnie). Nie pogardził też radioodtwarzaczem, 3 kasetami i dokumentami, które znajdowały się w samochodzie. Ogólna wartość strat wynosi 400 zł.

(wm)

## II Międzynarodowy Plener Plastyczny Jawor '95 zakończony

W niedzielne deszczowe popołudnie zakończył się plener plastyczny, zorganizowany przez Jaworski Ośrodek Kultury w ramach Festiwalu Sztuki. Na poplenerowy wernisaż przybyli: dyrektor Wydziału Kultury i Sportu Urzędu Wojewódzkiego p. Zbigniew Kraska, przedstawiciele świata dziennikarskiego, oraz zaprzyjaźnieni z artystami mieszkańcy Jawora. Przedstawiono prace: Małgorzaty Mąkowskiej i Urszuli Sunde z Wrocławia, Henryka Droszcza z Łodzi, Andrzeja Owsińskiego z Chociemysli, Mirosława Chudego z Chicago i rodzimego artysty Łukasza Morawskiego - komisarza artystycznego pleneru. Powstałe dzieła stanowią kolejny wkład do zbiorów powstającej Galerii Zamkowej. Plon pleneru okazał się bardzo bogaty. Powstały rzeźby, instalacje artystyczne oraz obrazy. Ewentualnym pleneru było aktywne uczestniczenie w nim "studentów" mistrza Łukasza z kółka plastycznego Jaworskiego Ośrodka Kultury. Przy spożywaniu pysznego piwa ufundowanego przez zaprzyjaźnionego z Jaworem biznesmena z Neuss p. Blaschkego i wypieków znanego producenta pieczywa p. Stanisława Furtaka długo dyskutowano o przymiotach eksponowanych dzieł. Uzyskano wstępne zapewnienie dyrektora Kraski, że plener będzie kontynuowany na wiosnę w przyszłym, i następnych latach.



Biogramy uczestników pleneru z uwagi na historyczne dla miasta i regionu znaczenie publikować będziemy sukcesywnie w kolejnych wydaniach naszej gazety. Prace z pierwszego i drugiego pleneru prezentowane będą tymczasem w Galerii Jednego Obrazu w witrynie naszej redakcji.

(j)

## OBYWATEL A POLICJA

29 września br. komendant główny Jerzy Stańczyk wydał informacje dla obywateli RP zawiadamiających policję o przestępstwach i wykroczeniach.

1. Jednostka policji ma obowiązek przyjąć od obywatela zawiadomienie o przestępstwie lub wykroczeniu.
2. Zawiadomienie przyjmuje się niezależnie od czasu i miejsca popełnienia lub ujawnienia przestępstwa albo wykroczenia, bez względu na właściwość jednostki policji.
3. Zawiadamiający jest uprawniony do otrzymania informacji dotyczącej:
  - numeru służbowego policjanta przyjmującego zgłoszenie,
  - sygnatury, pod którą zgłoszenie zostaje zarejestrowane,
  - jednostki policji lub organy, do którego zgodnie z właściwością, sprawa zostanie lub może zostać przekazana.
4. Zawiadamiający na swoje żądanie ma prawo otrzymać:
  - pisemne potwierdzenie faktu zgłoszenia przestępstwa lub wykroczenia,
  - pisemne potwierdzenie faktu zgłoszenia o utracie dokumentu stwierdzającego tożsamość,
  - informację do kogo może wnieść skargę na czynność policjanta przyjmującego zawiadomienie.
5. Zawiadamiający, w szczególności pokrzywdzony, jest uprawniony do otrzymania informacji o przysługujących mu uprawnieniach i ciążących na nim obowiązkach wynikających z przepisów prawa, zwłaszcza karnego, w zakresie niezbędnym dla sprawy.
6. W razie konieczności ratowania życia, zdrowia lub mienia jednostka policji udziela zawiadamiającemu niezbędnej pomocy i wzywa odpowiednią służbę ratowniczą.
7. Stopień, imię i nazwisko i stanowisko policjanta dyżurnego znajduje się w miejscu widocznym dla zawiadamiającego.

Tyle komendant główny. Wszelkie informacje można przekazać po uprzednim zezwoleniu szefowi komendy rejonowej lub jego zastępcy bez podawania swoich danych personalnych, a obowiązkiem policji jest sprawdzenie informacji podanych przez zgłaszającego.

(wm)



## trwa

Dopiero 11 listopada br. zakończy się festiwal sztuki, w ramach którego Jaworski Ośrodek Kultury zorganizował w miniony piątek kolejny koncert młodzieżowych grup muzycznych "Tolerancja cd.". Koncerty prowadzone przez znanego w młodzieżowym świecie muzycznym Mirosława Malca odbywały się po hasłem "W obronie matki ziemi". Wystąpiły zespoły jaworskie oraz zaproszone: AHIMSA i NATURA. Na koncert nie dojechał DEZERTER, pomimo podpisanej umowy z organizatorami. Szkoda, gdyż wielu fanów tego zespołu było zawiedzionych.

Pomimo tego sala "Parkowej" wypełniła się po brzegi. Koncerty przebiegały w spokojnej atmosferze. Obyło się bez incydentów. Duża w

tym zasługa nadkomisarza Bolesława Dąbrowy i jaworskich policjantów. (Fachowa opieka nadkomisarza i jego ludzi, jak widać, przynosi efekty nie tylko na stadionie).

Do sprawy "Tolerancji" jeszcze wrócimy przy innej okazji. Jedno jest ważne- jaworska młodzież jak chce, to potrafi. Dała tego dowód podczas tej kontrowersyjnej w mieście imprezy. Miejmy nadzieję, że na koncercie 11 listopada, który odbędzie się również w "Parkowej", obejdzie się bez incydentów.

(j)



● **Wielu przeciwników politycznych ma Pana za złepepeerowską przeszłość, a biskupi przestrzegają wiernych przed głosowaniem na Pana i straszą, że nastąpi powrót do "peerelu"...**

Ci, co tak mówią- sami w to nie wierzą. Jest to po prostu dość cyniczna gra polityczna. W świadomy sposób wprowadzają społeczeństwo w błąd i to błąd kosztowny, bo wzniecają sztuczne podziały, które mają co-raz bardziej charakter anachroniczny. Potwierdzają to badania opinii publicznej, z których jednoznacznie wynika, że podział Polski na postsolidarnościową i postkomunistyczną nie interesuje już większości Polaków. W ostatnich latach- o czym się mogłem w czasie swoich spotkań dobitnie przekonać- Polacy przeszli ogromną drogę. Stali się społeczeństwem dojrzałym, świadomym swych dążeń i aspiracji.

Zdarzenia historyczne, także z tej najnowszej naszej historii, o których oczywiście nie można i nie należy zapominać, są na trwałe wpisane w pamięć Polaków. Świadomość społeczna zna rachunek krzywd, także tych,

dentem, to dojdzie do "pęknięcia" w społeczeństwie. Można sobie wyobrazić, że pańskiego wyboru nie uzna "Solidarność"...

Prezydenta RP nie wybiera się drogą losowania. Decyzję w tej sprawie podejmuje całe społeczeństwo w demokratycznym akcie. Takie są reguły demokracji i mam nadzieję, że zostaną one uszanowane.

Jestem profesjonalnym politykiem i nie mogę uchybiać się od weryfikacji w wyborach zwłaszcza, że od wielu miesięcy w sondażach przedwyborczych zajmuję wysoką pozycję, a deklarowane poparcie dla mnie jest wyraźnie wyższe od rezultatu, jaki lewica osiągała w ostatnich wyborach. Nie uważam jednak wcale, że jestem stuprocentowym faworytem. Moją powinnością jest jednak publicznie podnoszenie i obrona tych spraw, które uważam za ważne dla pomyślności Polski oraz poddanie mego programu pod osąd Polaków. Wiem, że mam przeciwników, doświadczyłem tego podczas "zadym" robionych kilkakrotnie przed moimi spotkaniami z wyborcami. Nie lekceważę tego, ale nie



# ALEKSANDER KWAŚNIEWSKI

## specjalnie dla "Gazety Jaworskiej"

które powinny być, zgodnie z prawem, naprawione, rozliczone. Jest to temat ważny. Nie unikam go. W imieniu mego ugrupowania politycznego za tą przeszłość publicznie, podczas obrad Sejmu przeprosiłem. Dziś to ponawiam. Nie mogę jednakże przyjąć, niczym nieudokumentowanych prób obciążania mnie osobiście błędami przeszłości. Mam 41 lat. Swego życiorysu nie muszę się wstydzić. Należałem do tej części lewicy, która- wchodząc w wiek dojrzały- miała pełną świadomość koniecznych zmian ustrojowych. Opowiedziałem się za tymi zmianami aktywnie uczestnicząc w pracach "okrągłego stołu", a później- jako przewodniczący SdRP i SLD, poseł i przewodniczący znaczącego klubu parlamentarnego.

Nikomu nie proponuję ani indywidualnej, ani zbiorowej amnezji, bo nie da się istnieć bez świadomości historycznej. Nie można równocześnie stale oglądać się za siebie, ożywiać demony, jeśli problemem zasadniczym jest przyszłość.

Biskupi mają oczywiście prawo do wyrażania swoich poglądów. Nie mam o to żadnych pretensji. Nie sposób jednak nie dostrzec, że głośno mówi się, iż Kościół nie włącza się do polityki, a on uprawia czystą politykę, przynajmniej przeciwko mnie. Stosowane są przy tym określenia niesprawiedliwe, które właśnie będą wzniecać lub pogłębiać podziały. Razi retoryka- gangsterzy, język totalitarny, zorganizowani jak mafia itp.- i to się ma odnosić do lewicy.

W czasie kampanii przedwyborczej przekonałem się, z czego nie do końca zdaje sobie sprawę wielu z elit politycznych, że dziś w Polsce jako główne jawią się inne linie podziału. I biegną one niezależnie od poglądów politycznych czy spojrzenia na przeszłość. To podział na biednych i bogatych, na takich, którzy widzą dla siebie przyszłość i tych, którzy nie mogą odnaleźć się w szybko zmieniającym się otoczeniu. Narastają również niebezpieczne podziały regionalne. W swoim programie dostrzegam tę rzeczywistość, istnienie rzeszy bezrobotnych, młodych ludzi bez perspektyw, coraz większe rozwarstwienie materialne. Pomyślne załatwienie tych podstawowych problemów w haśle WYBIERZMY PRZYSZŁOŚĆ. Ta przyszłość to dobre prawo, dobra konstytucja, to utrzymanie dynamiki rozwoju gospodarczego, rozwój samorządności i tworzenie u nas państwa obywatelskiego, i wreszcie- zintegrowanie Polski z gospodarczymi i obronnymi strukturami zachodniej części naszego kontynentu.

● **Inni, a niekiedy ci sami Pana krytycy uważają, że jeśli zostanie Pan prezy-**

znają ich także za rzeczywistą projekcję poglądów większości Polaków.

Jeśli wygram wybory, będę konsekwentnie realizował wizję Polski rozwijającej się i umacniającej demokrację. Obawy o powrót do przeszłości są absurdalne. Jeśli przegram- uszanuję werdykt wyborców i pierwszy złożę gratulacje nowemu prezydentowi, który będzie kierował państwem w pięciolecie, wyznaczającym na wiele dziesiątków lat naszą przyszłość.

● **Jak wyobraża Pan sobie idealne stosunki między prezydentem a Kościołem, i między prezydentem a związkami zawodowymi. Czy możliwa jest konstruktywna współpraca prezydenta Kwaśniewskiego z episkopatem i "Solidarnością"?**

Oczywiście, że taka współpraca jest możliwa i byłaby konieczna. Pod warunkiem, że wszyscy partnerzy za najważniejsze uznają interes kraju.

● **Czy jest Pan zwolennikiem ratyfikowania przez Sejm jakiegokolwiek konkordatu. Jeśli tak, to czymun powinien się on różnić od podpisanego przez rząd Hanny Suchockiej?**

Moje stanowisko w tej sprawie jest powszechnie znane. Wielokrotnie deklarowałem, iż w razie przystąpienia przez Sejm do głosowania ratyfikacji konkordatu, ja oraz posłowie z SLD będziemy głosować przeciwko tej decyzji, albowiem przepisy zawarte w konkordacie sprzeczne są z obecnie obowiązującym prawem oraz wprowadzają nierównoprawne traktowanie kościołów i związków wyznaniowych. Intencją SLD było nie czynienie z konkordatu elementu gry wyborczej, dlatego w swoich wypowiedziach zwracałem wielokrotnie uwagę na konieczność ułożenia stosunków państwo-Kościół na zasadach partnerskich oraz rozstrzygnięcia wszystkich wątpliwości dotyczących konkordatu przed przystąpieniem do procesu ratyfikacyjnego. Byliśmy i jesteśmy zwolennikami wprowadzenia przed ratyfikacją konkordatu takich zmian w tzw. ustawach okołokonkordatowych, które rozwiązałyby wszystkie wątpliwości (dotyczące np. kwestii małżeństw kanonicznych, pochówku na cmentarzach podlegających administracji kościelnej czy działalności gospodarczej Kościoła katolickiego), oraz dałyby innym Kościołom i związkom wyznaniowym takie same uprawnienia, jakie uzyskałby Kościół katolicki w przypadku ratyfikacji konkordatu. Nie z naszej winy takie zmiany do tej pory nie nastąpiły.

W istocie dyskusja nad konkordatem, nad zapisami konstytucyjnymi- to ważne elementy debaty, która w Polsce, przede wszystkim zaś w środowiskach ludzi wierzących

powinna się odbyć, aby zdefiniować miejsce Kościoła i rolę Kościoła w nowych warunkach. W PRL-u Kościół sprawdzał się znakomicie. Dziś- to nowa rzeczywistość. Jest demokracja, która nie wymaga pośredników. Mamy wolny rynek i związaną z jego mechanizmami mniejszą skłonność wydawania pieniędzy przez ludzi na inne cele niż własne inwestycje. Jest też otwarcie na świat, przepływ idei, zachowań. To są przesłanki do wspomnianej dyskusji. Uważam, że jest w interesie państwa, aby ta dyskusja określająca pozycję Kościoła w demokratycznym państwie prawnym, zakończyła się sukcesem Kościoła. Potrzebna jest nam tego rodzaju tradycja, potężna instytucja, która pewien model etyczny, model doraźny. I byłoby źle, gdyby Kościół uwikłany w politykę zaczął tracić wpływ na ludzi w sferze etyczno-moralnej.

● **Dzisiaj nie wydaje się, aby nowa konstytucja szybko weszła w życie. Czy zapisane w Małej Konstytucji prerogatywy prezydenta będą dla Pana, jako prezydenta, wystarczające?**

W Polsce prezydent powinien odgrywać rolę czynnika równowagi, łagodzić spory i szukać skutecznych rozwiązań- szczególnie w sytuacjach kryzysowych. Tak właśnie sytuuje urząd prezydenta projekt nowej konstytucji. W ogromnym skrócie: ma być to prezydentura "środką", a więc nie tak silna jak amerykańska czy rosyjska, ani też tak słaba, jak w Niemczech, Czechach czy na Węgrzech. Nie możemy mieć zbyt silnej prezydentury z uwagi na dość wątle jeszcze doświadczenia demokratyczne w naszym kraju. Odnosi się to także do utrzymywania właściwej równowagi między władzą ustawodawczą, wykonawczą i sądowniczą. Prezydent ze zbyt mocną pozycją skupiałby zbyt wiele władzy i mógłby ją sprawować, niedostatecznie licząc się z opinią publiczną czy z systemem parlamentarnym. Nie możemy też przyjąć w Polsce systemu parlamentarno-gabinetowego, bo takie rozwiązanie wymaga, aby czynnikiem stabilizującym scenę polityczną były wyraźnie wykrystalizowane partie polityczne. Polski prezydent "środką" powinien mieć możliwość skutecznego działania (łącznie z prawem powołania własnego rządu w sytuacji, w której trudno utworzyć większość parlamentarną), powinien mieć prawo inicjatywy ustawodawczej, wetowania ustaw a także możliwość ewentualnego skierowania ich do Trybunału Konstytucyjnego.

● **Różne grupy zawodowe i lobby branżowe ciągle domagają się szczególne- go ich traktowania. Jedni domagają się**

wzrostu nakładów na edukację, inni na wojsko, jeszcze inni chcą uprzywilejowanego traktowania rolnictwa, budownictwa mieszkaniowego, wymiaru sprawiedliwości, górnictwa węgla kamiennego i Śląska. Niektórzy pańscy konkurenci do urzędu prezydenta dołączyli do tej gry i szafują obietnicami.

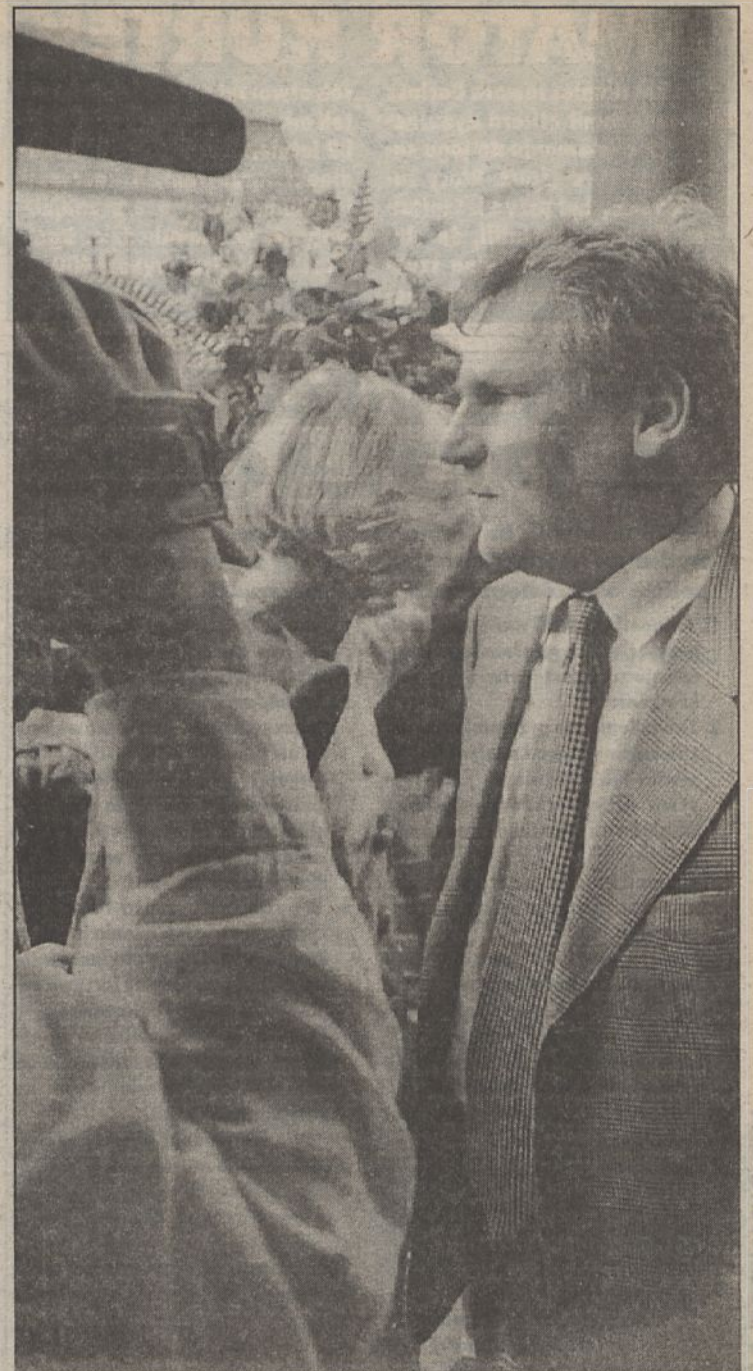
Postulatów jest zbyt wiele, by można je było w komplecie zrealizować. Który z nich jest według Pana najpilniejszy? Dlaczego Pań- niczego konkretnego nie obiecuje swoim wyborcom?

Jestem realistą, znam możliwości. To, że dziś mogę stanąć twarzą w twarz na spotkaniach z wyborcami, bez żadnej obawy, to właśnie dlatego, że nie składałem nigdy obietnic, których nie da się zrealizować. Rzeczywiście, w Polsce jest wiele potrzeb, co wymaga szukania kompromisów. Najważniej-

sze, to utrzymanie tempa wzrostu gospodarczego. Nie ma innej drogi, aby zwalczać bezrobocie, tworzyć perspektywy dla młodych ludzi, podnosić standard życiowy tych, którzy przestali już pracować zawodowo. Od dynamiki gospodarczej zależeć będzie też nasza konkurencyjność na rynkach międzynarodowych i pozycja Polski w świecie.

● **Co sądzi Pan o prywatyzacji "Polskiej Miedzi". Czy możliwa jest rezygnacja z zagranicznego kapitału?**

Wiem, że ten temat ma już swoją historię. Osobiście uważam, że decydować o tym powinny względy ekonomiczne i racje społeczne. Nie przesądzałbym z góry, jakie rozwiązanie jest prawidłowe. Ze względu na wagę "Polskiej Miedzi" dla całej gospodarki, przyszły prezydent powinien się tą sprawą interesować, jednakże ostateczna decyzja należy do sądu i parlamentu.



**Jeśli chcecie Państwo mieć prezydenta, który:**

- \* łączy a nie dzieli społeczeństwo,
- \* reprezentuje wszystkich Polaków,
- \* jest orędownikiem nowoczesnego państwa,
- \* dba o sprawy wszystkich obywateli niezależnie od wieku, zamożności i pochodzenia,
- \* sprzyja rozwojowi społeczeństwa obywatelskiego, w tym rozwoju samorządności lokalnej, jest rzecznikiem reformy powiatowej,
- \* godnie reprezentuje Polskę w świecie,
- \* przestrzega prawa,

**to warunki te spełnia nasz kandydat ALEKSANDER KWAŚNIEWSKI  
Liczymy na Państwa głosy**

**Komitet Wyborczy  
Aleksandra Kwaśniewskiego:**

**Danuta Bałchanowska  
Mirosław Gibek  
Tadeusz Koniak**

**Znam Waldemara Pawlaka - kandydata na Prezydenta z ramienia PSL - z bezpośrednich, osobistych i służbowych kontaktów. Wbrew temu, co się o nim mówi - jest on człowiekiem szalenie sympatycznym, dowcipnym, bardzo koleżeńskim i wyczulonym na ludzkie krzywdy. Ale także pragmatyczny, ścisły w rozumowaniu, o dużej wiedzy ekonomicznej i wielkim patriotą.**

Jego nieszczęściem jest to, że kandyduje jako były premier, który w wyniku różnych politycznych "gier" tzw. "warszawki" i nieprzychylności mass-mediów odszedł z tej funkcji z własnej woli, nie dokończywszy rozpoczętego dzieła.

Największym zaś paradoksem jest to, że choć był "chłopskim" premierem, to wielu rolników uważa, że rolnictwu nie pomógł. Natomiast ludzie w miastach mają mu za złe, że właśnie wieś była przez niego "hołubiona".

na cały rok, powołano Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, która uruchomiła 10% kredyty inwestycyjne na produkcję i przetwórstwo mleka, mięsa wołowego oraz owczarstwo. Uruchomiono bony skarbowe na oddłużanie zakładów przetwórstwa rolnego. Trzykrotnie zwaloryzowano eme-

jęcie samodzielnych decyzji w sprawie przejmowania szkół, a obligatoryjne ich przejmowanie przez samorządy przesunął o dwa lata.

Piszę to w przeddzień wyborów, bo wiem, że wiele osób ocenia go niesprawiedliwie. Może przekazując tych kilka słów prawdy o naszym kandydacie, uda mi się zmienić niechętny stosunek niektórych



Józef Maziarz

## Jeżeli nie Pawlak, to kto?

Prawda zaś jest taka, że za jego kadencji po raz pierwszy wprowadzono opłaty wyrównawcze, które ochroniły rynek krajowy przed zalewem dotowanej żywności z zagranicy, stworzono warunki dla wzrostu eksportu, w tym także artykułów rolnych. Uruchomiono 10% kredyty na zakup nawozów, paliw, materiału siewnego z przedłużeniem ich działania

rytury rolnicze oraz podwyższono podstawę naliczania rent i emerytur z 91% do 93% podstawy. Zwiększono dochody budżetu państwa, które później wykorzystano na oddłużenie służby zdrowia i oświaty. Wreszcie wyłączono z Narodowego Funduszu Inwestycyjnego 14 przedsiębiorstw o strategicznym znaczeniu dla kraju, umożliwiono gminom pod-

osób do niego. Poznamy jego rzeczywiste zasługi i oblicze. Jest on bardzo młodym politykiem, ale już z bogatym doświadczeniem. Wydaje mi się, że tylko on może sprostać trudom związanym z tą najwyższą funkcją w państwie, a także spełnić nasze oczekiwania. Bo, jeżeli nie Waldemar Pawlak, to kto?

## ABSOLWENCI JAWORSKIEGO LO



**Klasa IV a - wych. Elżbieta Biernacka**

Anna Borys, Tomasz Brambor, Dariusz Brzyk, Hanna Buchner,

Beata Drzymala, Jacek Dudkowski, Małgorzata Fecowicz, Joanna Hrankowska, Robert Konstanciu, Krystyna Maj, Dariusz Nowak, Lidia Nowakowska, Piotr Pacak, Anna Relisiak, Dariusz Ruszel, Marzanna Smolak, Małgorzata Ślusarska, Mirosław Tomaszewski, Elżbieta Wolak, Edyta Zaradzka.

**Klasa IV b**

**wych. Anna Gonet-Haglauer**

Karol Antkowiak, Anna Bilińska, Aleksandra Chaczko, Bogusława Dudko, Małgorzata Gąsior, Urszula Kongol, Ilona Korzeniewska, Piotr Krzyżanowski, Jerzy Kwaśny, Krystyna Kulakowska, Renata Martiuk, Andrzej Matwiej, Małgorzata Mitek, Roman Mokłowiec, Wiesław Olchówka, Joanna Porębska,

**1984-1985**

Wiesław Szafranski, Renata Szolek, Grażyna Świętoń, Małgorzata Wnuk, Beata Wrona, Grzegorz Zatorski.

**Klasa IV c**

**wych. Krystyna Bojanowska**

Jolanta Bania, Dorota Bojanowska, Ewa Dołębska, Małgorzata Dołębska, Joanna Dumała, Beata Folt, Ewa Folt, Anna Gomula, Krystyna Kieldanowicz, Jolanta Kołodziejczyk, Beata Łyś, Jolanta Majczak, Wiesława Malina, Mariola Nawolska, Mirosława Salwa, Irena Sawlan, Joanna Smok, Alicja Stadnik, Ewa Szeliga, Elżbieta Tęcza, Wioletta Wieliczko, Anna Witkowska, Anna Wolańska, Agata Wójcik.

**Klasa IV d**

**wych. Alicja Paprocka**

Marzanna Bawol, Jolanta Bigosińska, Barbara Byra, Aldona Czachor, Elżbieta Głodek, Renata Gościńska, Iwona Gralińska, Bo-

żena Janiak, Małgorzata Karaban, Elżbieta Karpiska, Beata Kawalec, Beata Kostrzeva, Agata Kucharczyk, Jolanta Laszczyk, Irena Makuch, Bożena Melnarowicz, Małgorzata Pabisia, Małgorzata Pawlik, Lidia Ptak, Iwona Pieniążek, Dorota Rajca, Dorota Skiba, Wioletta Skrzypczyk, Hanna Wiśniowska.

**Klasa IV LZ**

**wych. Aleksander Wiśniewski**

Renata Alaszkievicz, Andrzej Bałos, Beata Borkowska, Jacek Bujala, Irena Fedorczak, Dariusz Filozof, Joanna Goryl, Jadwiga Herlender, Zdzisław Janocha, Elżbieta Markiewicz, Mirosław Pańczak, Elżbieta Marliczka, Barbara Socha, Barbara Suchecka, Maria Wilimowska.

**Klasa III ZSZ**

**wych. Wiesława Ryznar**

Jolanta Doczmińska, Małgorzata Franiak, Bożena Hanusiak, Krystyna Hanczko, Jan Jachec, Ewa Jastrzębska, Barbara Linhart, Jerzy Mazur, Grzegorz Orda, Jadwiga Osunek, Emilia Paluch, Dorota Pikarska, Anna Sawicz, Ada Szczepańska, Bernadetta Tama, Helena Zimroz.

**W ramach ulgi mieszkaniowej**

## CO WOLNO ODLICZAĆ

**W projekcie ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych przewiduje się, że minister gospodarki przestrzennej i budownictwa określi w rozporządzeniu wydanym w porozumieniu z ministrem finansów rodzaje wydatków na remont i modernizację, które będzie można odliczać od dochodu.**

**(dokończenie z poprzedniego numeru)**

10. Wypożyczenie łazienki, w tym:
  - \* wanna i umywalka z bateriami
  - \* miska klozetowa z urządzeniem splukującym - osłony (ekrany) węzłów sanitarnych
  - \* grzejniki przepływowe gazowe i elektryczne oraz grzejniki pojemnościowe
  - \* bidet z baterią
  - \* brodzik (inna zabudowa) z prysznicem.
11. Instalacje sanitarne wod.-kan., w tym:
  - \* rury
  - \* złączki
  - \* kolana
  - \* zawory
  - \* podejścia
  - \* odpływy
  - \* rewizje
12. Instalacja c.o. i innych systemów grzewczych, w tym:
  - \* grzejniki, gałzki, piony, zawory, termostaty
  - \* systemy ogrzewania elektrycznego, np. podłogowe
  - \* piece węglowe, piecyki gazowe
  - \* kominki.
13. Instalacja elektryczna, w tym:
  - \* przewody włącznie z rurami instalacyjnymi
  - \* gniazda wtyczkowe
  - \* puszkę instalacyjne

- \* przełączniki
  - \* instalacje sygnalizacji dźwiękowej (dzwonek wejściowy)
  - \* instalacje tablic licznikowych.
  - 14. Pozostałe instalacje - podtynkowe, trwale wbudowane, w tym:
    - \* instalacje klimatyzacyjno-wentylacyjne
    - \* instalacje anteny zbiorczej
    - \* instalacja telefoniczna
    - \* instalacja alarmowa
    - \* instalacja domofonowa.
  - 15. Pozostałe elementy wyposażenia, w tym:
    - \* trwałe zabudowy wnęk, pawlacz i ścian
    - \* trwałe obudowy instalacji i grzejników.
  - 16. Elementy kowalsko-ślusarskie, w tym:
    - \* kraty okienne i drzwiowe zewnętrzne i wewnętrzne stałe oraz rozsuwane
    - \* żaluzje przeciwwłamaniowe.
- W odniesieniu do budynku mieszkalnego ww. zakres może ulec rozszerzeniu o elementy znajdujące się poza lokalem mieszkalnym, tj.
17. Schody zewnętrzne.
  18. Konstrukcje dachu.
  19. Elewacje z obróbkami blacharskimi.
  20. Rynny dachowe i rury spustowe.
  21. Pokrycie dachowe.

22. Gzymsy i daszki.
23. Komin wentylacyjny i spalinywe.
24. Izolacje, w tym:
  - \* ciepłe (docieplenia)
  - \* przeciwwodne i wilgotnościowe z odgrzybianiem
  - \* dźwiękochłonne.
25. Elementy klatki schodowej, w tym:
  - \* biegi i spoczniki
  - \* wykładziny biegów i spoczników włącznie z nastopnicami
  - \* balustrady
  - \* oświetlenia
  - \* dźwig osobowy (winda).
26. Instalacje, w tym:
  - \* uziemienna i odgromowa
  - \* hydroforni
  - \* węzła cieplnego włącznie z automatyką
  - \* kotłowni
  - \* przyłącza do sieci c.o., c.w., wod.-kan. (odcinki rur od zaworu-zasuwy) na odcieście od rurociągu przesyłowego do kurka, zaworu głównego lub zasuwy przy budynku, wymienniku ciepła lub na hydroforze
  - \* przyłącze elektryczne (odcinek od głowicy kablowej odcieściowej w rozdzielni do tablicy złącznej)
  - \* zbiornik stalowy lub żelbetowy - szambo.

## Polemiki

# CZARNE I BIAŁE

dokończenie ze str. 1

Czuje się w obowiązku wyjaśnić Czytelnikom "Gazety Jaworskiej", przynajmniej w ogromnym skrócie, na czym polega profesjonalność oraz przewaga oferty Cukrowni nad innymi. Nie jest więc to odpowiedź na pytania, gdyż większość z nich nie zasługuje na polemikę i uwagę.

Racjonalność oferty Cukrowni oparta jest o następujące przesłanki techniczno-ekonomiczne:

- po pierwsze- przejście z systemu ciepłowni na elektrociepłownię oparte jest i będzie na posiadanych urządzeniach Cukrowni. Turbiny i generatory posiadają 50 proc. rezerwę, która będzie wyzwolona z chwilą podażu ciepła do miasta. To stanowi podstawowy potencjał w który nie trzeba nik inwestować,

- po drugie- Cukrownia Jawor posiada największy potencjał energetyczny w mieście i w związku z tym wykorzystanie tego potencjału służy i Cukrowni i odbiorcom ciepła. W okresie kampanii cukrowniczej a więc w szczytowym zapotrzebowaniu na ciepło przez Cukrownię, stoi nieczynny 1 kotłol Frambas oraz 2 kotły Kulmutz. 2 turbiny przeciwprężne pracują na 50 proc. wydajności, które będą mogły być dociążone w przypadku zagospodarowania nadmiaru ciepła. Po niewielkim zaadaptowaniu wewnętrznych układów ciepłotechnologicznych w Cukrowni, podaż ciepła może być zwiększona o około 30 proc.,

- po trzecie- Cukrownia posiada niezbędne zaplecze pod układ energetyczny. Wszystkie służby utrzymania ruchu, warsztaty, grupy remontowe, budowlane. Posiada też własną boczną koleją wyposażoną w lokomotywy, środki transportu, urządzenia wyladowcze, składowiska węgla. Potencjał ten jest i nie wymaga nakładów inwestycyjnych, służyć on będzie potanianiu produkcji ciepła, w tym również w stosunku do dotychczasowego potencjału WPEC,

- po czwarte- z kosztów produkcji ciepła dla potrzeb miasta zdejmiemy się znaczną sumę, która stanowiła koszt związany z utrzymaniem struktury wojewódzkiej,

- po piąte- oferta Cukrowni uwzględniła szybką rozbudowę sieci przesyłowej w mieście, szczególnie w starej zabudowie miasta. W koncepcji rozszerza ofertę poza nowe osiedla, a więc poza układ Spółdzielni Mieszkaniowej; ma więc ona rozwiązywać problem miasta, a nie tylko Spółdzielni Mieszkaniowej,

- po szóste- w obecnym układzie grzewczym miasta pracuje 69 lokalnych ciepłowni i ciepłowniek; żadna z nich nie spełnia warunków ekologicznych. Wcześniej czy później każda z nich będzie musiała podjąć budowę stacji uzdatniających spaliny do wymogów ochrony środowiska. Rozpraszanie nakładów na te cele jest wysoce nieefektywne. Cukrownia w ramach swej oferty ten problem podejmuje.

Reasumując, chcę podkreślić, że profesjonalność oferty Cukrow-

ni nie dyskredytuje nikzyżej innej. Tyle tylko, że Cukrownia posiada potencjał produkcyjny, który w sposób nie podlegający dyskusji będzie służył tańszej produkcji ciepła dla potrzeb mieszkańców miasta, a środki uzyskane w wyniku niższych kosztów produkcji w całości kierowane będą na inwestycje ciepłownicze i ekologiczne w mieście. Koszt inwestycji nie będzie więc obciążał konsumentów ciepła, a zostanie on wygospodarowany w procesie produkcyjnym na bazie urządzeń Cukrowni.

Inwestycja taka, przy zaangażowaniu potencjału Cukrowni i w układzie miasta, spełnia wszystkie wymogi rachunku ekonomicznego, a on będzie decydował o tym, kto podejmie trud inwestowania przy zaangażowaniu kredytów na ten cel. Nie intencje i dobre chęci zadecydują o realizacji przedsięwzięcia, lecz rzetelna ocena ekonomiczna i realizacja tego programu.

Obecny potencjał, przejmowany na mienie komunalne, pozostaje własnością miasta, a Cukrownia będzie go dzierżawiła. Naruszenie interesów mieszkańców i miasta może stanowić podstawę do wypowiedzenia umowy z Cukrownią. Cukrownia zatem nie może sobie uprawiać praktyk monopolistycznych, godzących w czykolwiek interes, gdyż skutkowało to może wypowiedzeniem umowy. Rysowanie więc "czarnej wizji" losów ciepłownictwa Jawora jest czystą demagogią, wprowadzaniem opinii publicznej w błąd. Sądzę również, że lepszym sposobem na rozwiązanie wątpliwości jest spotkanie się i je wyjaśnić.

Pomawianie Rady i Zarządu Miasta w warunkach, kiedy za ofertą Spółdzielni Mieszkaniowej nie opowiedział się ani jeden radny, a przeciw ofercie Cukrowni nie było sprzeciwu ani jednego radnego, ma swoją wymowę. Wspominam o tym nie dlatego, by szukać osobistej satysfakcji lecz dlatego, że Rada Miejska decyzję podejmowała po wielogodzinnej debacie, oraz w oparciu o dobry materiał merytoryczny przedstawiony przez Cukrownię.

Dziś mogę potwierdzić, że wszystkie deklaracje i zobowiązania złożone przez Cukrownię są aktualne a zmartwienie, skąd Cukrownia zdobędzie środki na tak ambitne przedsięwzięcie, niech pozostanie sprawą Cukrowni. Myślę, że ani p. prezes Wiśniewski ani p. Dziuro nie muszą się tym martwić.

Swoją drogą, operowanie moim nazwiskiem oraz ironicznymi nazwami wydumanego tworu, jakie nadaje p. Wiśniewski, wymaga wyjaśnienia i skwitowania. Dzierżawcą obecnego układu i producentem ciepła dla potrzeb miasta będzie Cukrownia "Jawor", a ja jestem dumny, że jestem prezesem tej Cukrowni wbrew temu, co o Cukrowni i o mojej osobie pannotwie myślą.

Prezes Zarządu  
Henryk Nowak

**Doświadczeni księgowi**  
usługi księgowe  
w szerokim zakresie  
włącznie z pełną księgowością  
Jawor, ul. Rapackiego 19 E/3, tel. 70-43-82,  
w godz. 15.00 + 18.00

278r-95

## KANTORY WYMIANY WALUT — G A N T —

- Jawor, ul. Legnicka 3 - tel. 70-21-35
- Legnica, Rynek 28 - tel. 56-56-83, 52-38-72
- Legnica, pl. Klasztorny (pawilon)
- Wrocław, Rynek 27 - tel. 302-09, 44-14-89
- Wałbrzych, ul. Gdańska 10 - tel. 226-47
- Dzierżonów, Rynek 50 - tel. 31-98-95
- Świdnica, ul. Kotlarska 13 - tel. 53-03-60

243r-95

## HOTEL OŚRODKA SPORTU I REKREACJI w Jaworze



Park Miejski, telefon 70-21-41

Konto bankowe PKO BP Jawor nr 39651-811

Poleca usługi:

- \* organizacja imprez sportowo-rekreacyjnych
- \* gastronomiczne
- \* ścieżka zdrowia, kort

Pokoje 1, 2, 3 i 4 osobowe

Ceny: 1 osobowy - 25,00 zł  
2 osobowy - 35,00 zł  
3 osobowy - 45,00 zł  
4 osobowy - 45,00 zł

Istnieje możliwość negocjacji

**Zapraszamy!**

Spółdzielnia Mieszkaniowa Lokatorsko-Własnościowa  
w Jaworze, ul. Moniuszki 1.

Rozpoczyna nabór chętnych zainteresowanych  
nabyciem mieszkania na warunkach  
własnościowego prawa do lokalu  
w nowobudowanym budynku przy ul. Witosa 2 "bis".

Budynek będzie realizowany za środki  
przyszłych użytkowników.

W powyższym budynku będą 24 mieszkania:

10 - M-3 o powierzchni użytkowej 42,1m kw

14 - M-2 o powierzchni użytkowej 34,4 - 36,2m kw.

Wstępny koszt szacowany jest na 1000,00 zł za 1m kw, p.u.

Realizacja budynku przewidziana jest na okres

24 miesiące, począwszy od m-ca IV. 96 r.

Pierwsza wpłata - uprawniająca do wyboru mieszkania  
i podpisania umowy wyniesie:

10.000,00 zł za mieszkanie typu M-3

8.000,00 zł za mieszkanie typu M-2

Zaliczka powyższa powinna być uiszczona w terminie  
2 miesięcy od daty złożenia oferty.

Pozostała kwota płatna w miesięcznych,  
nieoprocentowanych ratach.

Bliższych informacji udziela sekcja inwestycji i obrotu  
mieszkaniami, pok nr.3, tel 70-20-78 w 208.

370r 95

**NOWO OTWARTY  
SKLEP RYBNY  
NA UL. CHROBREGO 31,  
SERDECZNIE ZAPRASZA  
KLIENTÓW,  
NISKIE CENY!  
PEŁNY ASORTYMENT  
KONSERW  
RYBNYCH I MIĘSNYCH.**

372r 95

*Zakład  
Usług  
Pogrzebowych*  
Teresa NIJAKA  
& Jan KARŁO,  
Jawor, ul. Szpitalna 13  
(przy Prosektorium),

tel. 70-54-44 i 70-30-14 wew. 32  
od 7.00-16.00, tel. dom. 70-22-62  
po godz. 16.00, tel. dom. 70-54-35  
po godz. 16.00, tel. dom. 70-66-60  
po godz. 16.00.

8r-95

**Rejonowy Komitet  
Wyborczy  
ALEKSANDRA  
KWAŚNIEWSKIEGO**

w Jaworze  
uprzejmie informuje  
wszystkich zainteresowanych,  
że w Biurze Poselskim SLD  
ul. Cicha 2, tel. 70-54-72  
pełnione są dyżury  
w każdy  
poniedziałek i piątek  
w godz. od 16 do 20.  
Serdecznie zapraszamy

317r-95

Eine Deutsche Firma  
mit Sitz in Nachbarn-  
wojewodschaft sucht  
einen guten Autome-  
chaniker. Er soll ueber  
30 Jahre alt sein, verhe-  
iratet und gut Deutsch  
sprechen. Rufen Sie,  
bitte, unter die Nummer  
70-43-64 immer nach  
18 Uhr.

373r 95

Spółdzielnia Mieszkaniowa  
**"Jutrzenka"**

w Strzegomiu

posiada w centrum miasta  
mieszkania do sprzedania  
w miesiącu grudniu b.r.:

M-3, 2 pokoje z kuchnią  
55m kw., 4szt.

M-5 (2-pokojowe),

4 pokoje z kuchnią,

88m kw., 1szt.

M-5, 3 pokoje z kuchnią

91m kw., 1szt.

M-4, 3 pokoje z kuchnią

63m kw., 1szt.

Tel.70-35-88,

po 20.00, 70-34-39

354r 95

**SKLEP  
MEBLOWY**

w Matuszowie

/przy trasie międzynarodowej nr 3/  
tel. 70-84-16

zaprasza na zakupy  
wszelkiego rodzaju

**MEBLI**

Ceny przystępne.

Sklep czynny codziennie  
w godz. 8.00-20.00.

Wstęp, a nie pożałujesz!

4r-95

Męcinka 24 tel. 70-86-07  
**PUNKT FABRYCZNY  
NAWOZÓW MINERALNYCH**  
Czynny codziennie w godz. 7 - 19  
**MATERIAŁY BUDOWLANE  
cement, wapno**

16r-95

Stołówka JSPL

"Dla ludzi w potrzebie"

zaprasza

od poniedziałku do soboty w godz. 13-16  
na obiady dla emerytów, rencistów, bezrobotnych  
i podopiecznych MOPS,  
rozprowadzanie w systemie abonamentowym  
po 1,70 zł za jeden obiad  
Pozostali klienci mogą zakupić nadwyżki posiłków  
w cenie wytworzenia

383r

**Firma Handlowa "DEKOR"**

Jawor, ul. Lipowa 8/2

zaprasza

do nowo otwartego sklepu:

- płytki ceramiczne, kleje ATLAS,
- CERKO fugi ATLAS,
- CERKO szafki łazienkowe
- lustra
- kabiny łazienkowe
- zlewozmywaki, baterie
- porcelana kolorowa

**Sprzedaż na raty bez żyrantów**

Zapraszamy w godz. 10<sup>00</sup> + 18<sup>00</sup>  
soboty od 10<sup>00</sup> + 14<sup>00</sup>

345r 95



**"AGROMET-JAWOR"**

Zakłady Kuziennicze i Maszyn  
Rolniczych Spółka Akcyjna

59-400 Jawor, ul. Kuziennicza 4,  
ogłasza

**PRZETARG NIEOGRANICZONY**

na sprzedaż lokalu mieszkalnego o powierzchni 38m kw  
(2 pokoje, kuchnia, przedpokój, łazienka, WC)

znajdującego się w Jaworze przy ul. Stalowej 1/10.

Przetarg odbędzie się w sali konferencyjnej Spółki  
(biurowiec II piętro) w dniu 14.11.1995r. o godz. 10.00.

cena wywoławcza wynosi 11 tys. zł

(110 mln starych złotych) plus VAT.

Wadium w wysokości 10 % ceny wywoławczej należy  
wpłacić w kasie Spółki w dniu przetargu w godz. 7.00.- 9.00.

Lokal można oglądać w dniach 7-9 listopada 1995r,

w godz 14.00-17.00.

Bliższe informacje można uzyskać pod numerem telefonu  
70-30-51 wew.140.

**Zastrzegamy sobie prawo do unieważnienia przetargu bez  
podania przyczyn.**

362r 95

**SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA  
LOKATORSKO-WŁASNOŚCIOWA W JAWORZE**

INFORMUJE,

ŻE DNIA 6 LISTOPADA 1995R, O GODZ. 11.00

W BIURZE SPÓŁDZIELNI ODBĘDZIE SIĘ

**PRZETARG NIEOGRANICZONY**

NA WYNAJM LOKALU UŻYTKOWEGO POŁOŻONEGO PRZY  
UL. LIPOWEJ 8, O POWIERZCHNI 45,63M KW.

WADIUM W WYSOKOŚCI 250 ZŁ, NALEŻY WPŁAĆ

W KASIE SPÓŁDZIELNI MIESZKANIOWEJ

DO DNIA 6-11-1995R, DO GODZ. 10.00.

CENA WYWOŁAWCZA 5 ZŁ/ M KW, PLUS OPŁATY ZA C.O.,  
W SEZONIE GRZEWCYM

I INNE WEDŁUG OBOWIĄZUJĄCYCH GEN.

Z ISTOTNYMI WARUNKAMI PRZETARGU I PROJEKTEM  
UMOWY MOŻNA SIĘ ZAPOZNAĆ W SIEDZIBIE SP-NI,  
POKÓJ NR 5.

**SPÓŁDZIELNIA ZASTRZĘGA SOBIE PRAWO  
UNIEWAŻNIENIA PRZETARGU BEZ PODANIA PRZYZYNY.**

363r 95

## R & B BIURO KAPITAŁOWE

Jawor, ul. Legnicka 3 (PTTK), tel. (076) 70-21-35  
Poniedziałek, wtorek, środa, piątek  
Czynne w godz. 8,00- 10,00

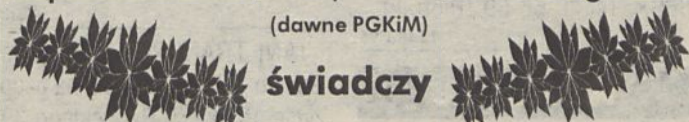
- ♦ OBSŁUGA KREDYTOWA SPRZEDAŻY RATALNEJ  
(zapraszamy do współpracy sklepy)
- ♦ UBEZPIECZENIA PTU "GRYF", TU "COMPENSA"  
(komunikacyjne, majątkowe, osobowe)
- ♦ LEASING (Europejski Fundusz Leasingowy)
- ♦ ZNAKOWANIE I BLOKADY ELEKTRONICZNE  
POJAZDÓW

PPHU "R & B - Robert KONSTAŃCIUK  
59-400 Jawor, ul. Boh. Getta 15/1 tel. (076) 70-55-63

228r-95

## Przedsiębiorstwo Usługowo - Produkcyjne i Handlowe "COM-D"

Sp. z o.o. w Jaworze, ul. Poniatowskiego 25  
(dawnie PGKiM)



**świadczymy**  
usługi pogrzebowe w pełnym zakresie  
szczegółowy zakres usługi określa zamawiający.

Zgłoszenia przyjmowane są całą dobę:

- w dni powszednie i soboty robocze:  
w godz. 7,00 - 15,00

w siedzibie przedsiębiorstwa,

przy ul. Poniatowskiego 25, pokój nr 7

- w pozostałym czasie:

przez pracownika firmy Adama Koniecznego,

Jawor, Starojaworska 12 A/2

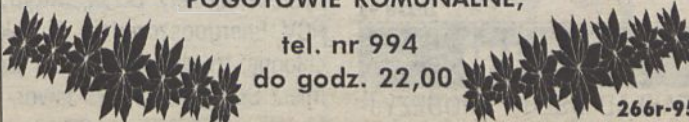
tel. domowy 70-36-51

lub

POGOTOWIE KOMUNALNE,

tel. nr 994

do godz. 22,00



266r-95

## Urząd Skarbowy w Jaworze

ogłasza DRUGĄ LICYTACJĘ  
następujących ruchomości:

1. Magnetowid produkcji niemieckiej marki PHILIPS rok prod.1980  
cena szacunkowa 120 zł cena wywoławcza 60 zł.
2. Suszarka do włosów przystosowana do zamontowania w ścianie  
cena szacunkowa 200 zł cena wywoławcza 100 zł.
3. Suszarka do włosów z grzebieniem do modelowania  
cena szacunkowa 30 zł cena wywoławcza 15 zł
4. Maszyna do szycia "Łucznik" rok prod. 1988.  
cena szacunkowa 250 zł cena wywoławcza 125 zł.
5. Kolumny głośnikowe drewnopodobne 20W  
cena szacunkowa 40 zł cena wywoławcza 20 zł.
6. Magnetofon Hania rok prod. 1994.  
cena szacunkowa 150 zł cena wywoławcza 75 zł.
7. Amplituner wraz magnetofonem DEC  
cena szacunkowa 110 zł cena wywoławcza 55 zł.
8. Amplituner RADMOR rok prod.1994  
cena szacunkowa 150 zł cena wywoławcza 75 zł.
9. Gramofon stereo  
cena szacunkowa 100 zł cena wywoławcza 50 zł.

Licytację wymienionych ruchomości wyznacza się  
na godz. 10.00 w dniu 7 listopada 1995 r.  
w siedzibie Urzędu Skarbowego  
w Jaworze przy ul. Gagarina 5.

371r 95

## Kasyno nr 2

ul. Armii Krajowej 2  
Gospodarstwa Pomocniczego KWP w Legnicy  
przy KRP w Jaworze



zaprasza

na tanie śniadania, obiady i kolacje  
w godz. 9.00-21.00

Organizujemy także bankiety  
i przyjęcia do 60 osób.

**Zapraszamy**

282r

## BIŚO

59-422 Piotrowice 173  
(z Jawora wyjazd w kier. Złotoryi)  
tel. i fax 70-27-83 - tel. 70-62-95

CZYNNE w godz.:  
od 8.00 do 16.00  
w soboty pracujące  
od 8.00 do 12.00

## NAWOZY MINERALNE W CENACH FABRYCZNYCH ORAZ MATERIAŁY BUDOWLANE

- cement -142,00 zł.  
/1.420.000 zł starych/ za 1 tonę
- wapno budowl.
- cegła, suporex

4r-95

Kochanej Mamusi

*Helenie  
Wencko*

z

okazji Urodzin

dużo zdrowia i słodyczy

życzy:

Iza i Monika z tatą.

375r 95

## Wykładziny P.CV i dywanowe PŁYTY WIÓROWE

16 mm 10,30 /m kw.

18 mm 11,00 /m kw.

oferuje

FIRMA

HANDLOWO-USŁUGOWA

## "MODERN"

Jawor, ul. Lipowa 8

Tel.70-24-11

**Zapraszamy**

od 9.00 do 18.00

**Sprzedaż na raty**

**bez żyrantów**

365r 95

Polecamy

szeroki wybór

wykładzin:

dywanowych i PCV

2, 3, 4 m

25 najnowszych wzorów

plytki ceramiczne

grzejniki panelowe

- różne długości

Zapraszamy

ul. Kuziennicza 5.

Tel.70-31-94

361r 95

## FIRMA WIGA

59-400 JAWOR, ul. Midkiewicza 35, tel. /076/ 70-27-24

wykonuje

## OKNA DRZWI I WITRYNY Z PCV

niemiecka technologia i materiały

renomowanej firmy KBE

Atesty Instytutu Higieny

(również dla szpitalnictwa)

oraz Instytutu Techniki Budowlanej.

**Wysoka jakość. Umiarkowane ceny.**

100r-95

## ZAKŁAD

PRZEROBU KAMIENTA BUDOWLANEGO  
w CZERNICY 81

## G. I M. GAJDA

Oferuje po konkurencyjnych cenach:

- pomniki z granitu
- schody granitowe
- parapety granitowe
- kamień murowy
- kostka brukowa ruda
- odpad granitowy z produkcji kostki

Kontakt: Tel-Fax 0-76-70-34-70

## ZAPRASZAMY

352r 95



**Dolnośląski Zakład**

**Doskonalenia Zawodowego**

Ośrodek Kształcenia Zawodowego DZDZ oddział I  
59-400 Jawor, ul. Kolejowa 12, tel. 70-26-54  
Organizuje następujące kursy

- informatyczne
- pedagogiczne
- spawania gazowego, elektrycznego, w osłonie CO2,  
w argonie, propanem-butanem
- palaczy kotłów CO, kotłów gazowych
- obsługi dźwigów towarowo-osobowych
- obsługi sprzętów
- w zawodach budowlanych  
(murarz, tynkarz, zbrojarz, cieśla itp.)
- kierowców kategorii A,B,T,  
wózków samojezdnych (akumulatorowych i spalinowych)
- przewozu materiałów niebezpiecznych
- doskonalące w technice jazdy samochodem osobowym
- ekonomiczne, administracyjne, finansowe, (podstaw  
księgowości, bankowości, książki przychodów i rozchodów,  
podatek VAT, sekretarek asystentek szefa,  
małej przedsiębiorczości itp)
- obsługi biurowej
- BHP i p/poż, ratownictwa przedmedycznego
- ochrony radiologicznej
- inne na zlecenie zainteresowanych

360r 95

## Kwiaty

## Wiązanki

## Znicze

## Wieniec

**Zawsze duży wybór!**

Kwiaciarnia Bukiecik ul. Kuziennicza  
(przy cmentarzu).

czynna codziennie od 9 do 17

(także w niedzielę i święta)

Kwiaciarnia Bukiecik ul. Piłsudskiego

czynna od poniedziałku do soboty od 9 do 17.

**Zapraszamy**

338r-95

# ogłoszenia drobne

## Motoryzacyjne

Sprzedam Forda escorta stan bardzo dobry. Snowidza 94

1096d 95

**Diagnostyka silników benzynowych.** Zdrzałka Mieczysław, Jawor ul. Staszica- garaże zaprasza do korzystania z usług. **Uwaga! promocja jesienna ! W miesiącu Październiku i Listopadzie obniżka cen za usługi.**

1087d 95

Wymiana oleju-Mobil i innych. Jawor ul. Sienkiewicza 5.

1101d 95

Sprzedam NISSANA SUNNY rok prod.1982, pojemność 1477, 5-cio-biegowy. Cena 66mln. Tel.70-59-49

1128d 95

Sprzedam ładunkową skrzynię drewnianą do Żuka typ A-11. Tel.70-58-33

1129d 95

Sprzedam poloneza Caro r.prod.1992, hak, konserwacja elektroniczna, stan bardzo dobry. Cena 12,500 zł. Snowidza 89.

1139d 95

Sprzedam Forda-Escorta rok prod. 1982. Tel. 70-69-45, po godz. 15.00.

1146d 95

Sprzedam tanio części silnika pF-1500: głowicę, klawiaturę, korbowodę, koło zamachowe. Wiadomość w redakcji, ew. Tel.70-66-69

1147d 95

Sprzedam OPLA-VECTRE r. prod.1989. Tel. 70-45-16

1149d 95

Sprzedam Fiata 126p r.81. Tel.70-46-93

1151d 95

## Lekarskie

**INTERNISTA** - Joanna Madejczyk-Białowąs przyjmuje: wtorki i czwartki w godz.16.30-17.30, ul. Rapackiego 14 /budynek POM/.

2d-95

**GABINET OKULISTYCZNY** - lek. okulista KRZYSZTOF GOŚCIŃSKI ul. Korfantego 8B/m.1, wtorek, czwartek 16.30-18.00, środa 15.30-17.00 tel.w gabinecie 70-66-90, tel. dom. 70-48-15.

18d-95

**GABINET GINEKOLOGICZNY** - specjalista ginekolog-położnik-cytolog JERZY KORYŚ, ul. Korfantego 8B/m.1, poniedziałek, środa, piątek od godz. 17.00 sobota od 10.00, tel.w gabinecie 70-66-90. tel. dom. 70-17-13.

20d-95

**GABINET CHIRURGII OGÓLNEJ I NACZYNIOWEJ**- specjalista chirurg STANISŁAW LEŚNIAK, ul. Korfantego 8B/m.1, wtorki w godz. 16.00-17.00, tel. w gabinecie 70-66-90.

222d-95

**GABINET PEDIATRYCZNY** - specjalista chorób dzieci (wykonywanie testów uczuleniowych - również u dorosłych) EWA GOCH, ul. Korfantego 8B/m.1 (wizyty domowe) poniedziałek 16-17, piątek 9-10.30, tel. 70-66-90 w gabinecie.

223d-95

**GABINET NEUROLOGICZNY**-lek. neurolog Ewa Kuriata, ul. Korfantego 8B/1, czwartki w godz. 15.00-17.00. Tel. w gabinecie 70-66-90

1123d 95

**PUNKT** pobierania badań laboratoryjnych, od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-10.00, ul. Korfantego 8B/1, tel. 70-66-90

528d-95

**GABINET STOMATOLOGICZNY**, ul. Wrocławska 26 /biurowiec FA-WEM-u/ czynny w poniedziałki i środy w godz. 16.00-18.00. Lek. stomatolog Anna SPILAREWICZ-ŻMUDA, tel. domowy 70-29-19.

3d-95

**PEDIATRA**-Aniela PARADOWSKA-wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie. Tel. 70-40-86 po godz. 15.00.

429d-95

**INTERNISTA** Mariusz SAGANOWSKI. Wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie. Tel. 70-32-75.

414d-95

**STOMATOLOG** Wanda Weremkowicz przyjmuje wtorki i czwartki w godz. 16-18, Przychodnia Rejonowa ul. Piłsudskiego gabinet 109, tel. domowy 70-29-24

1031d-95

Adam SZCZEPAŃSKI - specjalista ginekolog-położnik, USG-cytologia, poniedziałki, środy, piątki od godz.16.00. Ul. Armii Krajowej 11G, tel.70-28-81.

7d-95

**PEDIATRA** - Jadwiga Woźny - wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie, tel. 70-84-21.

1d-95

**PEDIATRA**, M. Krukowska-Mieloch, przyjmuje pon. i śr. w godz. 17-18, ul. Dworcowa 6.(przychodnia PKP)

5d-95

**GABINET NEUROLOGICZNY** Lek.Irena Totczyk przyjmuje pon. od 16.00-18.00 środa 16.00-17.00 ul. Rapackiego 14 bud.P.O.M.

852d-95

**STOMATOLOG** Alicja Orłuk przyjmuje: wtorek, piątek w godz. 16.00-17.30- Przychodnia Dziecięca tel. domowy, 70- 53-62

856d-95

**STOMATOLOG** Beata SZCZEPAŃSKA- JAROSZEWICZ przyjmuje w gabinecie Liceum Ogólnokształcącego, w poniedziałki i środy w godz. 16.00-17.00, tel. domowy 70-58-91.

324d-95

**GABINET GINEKOLOGICZNY**, ul. Kopernika 11 - poniedziałki i czwartki w godz. 16.30-17.30. Ginekolog położnik Mirosława CIEŚLAK, tel. 70-42-56.

54d-95

**GABINET PEDIATRYCZNY**, ul. Rapackiego 14 /biurowiec b. POM-u/, tel. 70-28-52 - specjalista chorób dziecięcych Małgorzata DĄBROWSKA /tel. dom. 70-44-43/ przyjmuje: wtorki i piątki w godz. 16.00-17.00.

102d-95

Prywatny **GABINET NEUROLOGICZNY** w Przychodni Spółdzielni Inwalidów "INPRODUS" czynny w czwartki od godz.12.00-14.00.

1118d 95

**PRYWATNY GABINET DERMATOLOGICZNY** dr n. med. Katarzyna SOBCZAK- RADWAN specjalista dermatolog. Przychodnia Rejonowa w Jaworze, ul. Piłsudskiego 10, lub rejestracja nr tel. 70-31-78. Przyjmuje: soboty wolne w godz. 10.00- 12.00, soboty robocze w godz. 13.30- 15.30.

478d-95

Specjalista chirurg **TADEUSZ ZIELIŃSKI**, tel. 70-28-52, (tel. domowy 70-44-22) przyjmuje: poniedziałki i środy w godz. 16.00 - 17.00, ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM-u)

810d-95

Specjalista chirurg **ARKADIUSZ SPILAREWICZ**, tel. 70-28-52, przyjmuje: wtorki i piątki w godz. 16.00 - 17.00, ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM-u)

811d-95

**LABORATORIUM ANALIZ MEDYCZNYCH** - mgr biologii ELŻBIETA KEPPER - ZIELIŃSKA, tel. 70-28-52, przyjmuje codziennie, oprócz sobót w godz. 9.00 - 11.00, i w godz. 16.00 - 18.00, ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM- u)

812d-95

**GABINET ORTOPEDYCZNY** Jacek Czeszejko-Sochacki, chirurg urazowy-ortopeda przyjmuje: wtorek, czwartek, od 15.00 do 16.00 ul.Rapackiego 14. Tel. domowy 540-620

1050d 95

**INTERNISTA** Liliana Nowak. Wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie tel. 70-45-29

873d-95

**LEKARZ STOMATOLOG** Barbara Tomala przyjmuje w poniedziałki i środy od godz. 17.00-19.00. Jawor, ul. Rynek 40/2

1124d 95

**LEKARZ- STOMATOLOG LIDIA KORZENIEWSKA- MUCHA**, ul. Jasna 5A/4 nie przyjmuje w dniach 1.11.95r.- do 4.12.95r.

1142d 95

## Lokale nieruchomości

Sprzedam pół bliźniaka. Tel. 70-34-39 po godz. 20

1048d-95

Zamienię mieszkanie własnościowe M-3 na większe. Tel.70-55-85 po 19.00

1077d 95

Sprzedam pół bliźniaka. Tel.70-34-39 po godz. 20.00

1048d 95

Sprzedam mieszkanie M-1 (I p.), ul. Metalowców 5/6

1115d 95

Z powodu wyjazdu pilnie sprzedam dom (2 pokoje, kuchnia, łazienka, przedpokój, strych, ogród 5 arów. Na parterze pomieszczenie 90 m kw, + instalacja 380V, z przeznaczeniem na cele mieszkalne lub na działalność gospodarczą. Miejscowość- 25km od Wrocławia. Tel. Jawor (076) 70-67-88.

1130d 95

Mam do wynajęcia mieszkanie przy ul. Królowej Marysieńki. Tel.(071) 73-86-65

## Różne

Zakład naprawy obuwia damskiego, czynny od 26.10.95r. ul. Zamkowa 5B.

1140d 95

Sprzedam dachówkę rozbiórkową. Tel.70-28-99 do 18.00.

1079d 95

**OGRZEWANIA**- instalacje, miedź, plastik, sprzedaż grzejników i kotłów.

**GLAZURNICTWO**- i ogrzewania podłogowe. Tel. 70-51-50

1126d 95

Boazeria, mozaika, beczki do kiszenia, sklep ul. Limanowskiego 35.

1133d 95

Sprzedam suknię ślubną. Tel.70-49-42

1145d 95

Tanio sprzedam: Compact Disc Fonika CDF 101R, amplituner(tuner+ wzmacniacz DIORA AWS 504, wzmacniacz DIORA WS-504, oraz komputer PC 386SX. Tel.70-66-69 (Piotrek).

1148d 95

## Rolnicze

Sprzedam żrebić 7- miesięczną, pochodzenie dwustronne. Cena do uzgodnienia. Grobla 4.

1143d 95

Sprzedam ciągnik Władymirec T-25A. Pomocne 32.

1144d 95

Sprzedam dwie kolumny głośnikowe 80 Wat, mixer muzyczny, wzmacniacz, magnetofony oraz ramy balkonowe z szybami 5m długości z możliwością regulacji i dwuletnią wersalkę. Tel.70-51-02.

1023d 95

## Usługi

**ZAKŁAD USŁUG GEODEZYJNYCH**, 59-400 Jawor, ul. Zamkowa 1 (Zamek Piastowski). Tel. 70-32-80.

271d-95

Czyszczenie, impregnacja, konserwowanie i odnawianie dywanów, wykładzin oraz tapicerki meblowej. Zgłoszenia w godz. 7-10 i 16-20. Tel. 70-66-71.

1135d-95

**CYKLINOWANIE**, układanie. Telefon 70-29-49

22d-95

ŻALUZJE. Tel. 70-53-35

714d-95

**TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA NIEMIECKIEGO**. Ul. Królowej Marysieńki 6B/3, tel. 70-50-56.

23d-95

**WIDEOFILMOWANIE**, K. Grzywa ul. Witosa 7/21, tel. 70-44-55

887d-95

**WIDEOFILMOWANIE**, Krzysztof Bania. Ul. Witosa 2D/4, tel. 70-44-95.

25d-95

**WIDEOFILMOWANIE**, Władysław Stańczak, ul. Chrobrego 2/4, tel. 70-37-75.

158d-95

**WIDEOFILMOWANIE**, Dariusz Sałek. Ul.Bohaterów Getta 11/2, tel.70-47-73.

26d-95

**"WIDEOFILM"** Jan ZAMKOTOWICZ, Jawor, ul. Witosa 1 A/2, tel. 70-40-12, członek Polskiego Stowarzyszenia Wideofilmowców posiada zezwolenie na filmowanie w kościołach. Poleca swoje usługi w zakresie filmowania i montażu z obróbką komputerową.

Wysoka jakość, sprzęt profesjonalny.

826d-95

**PODCIŚNIENIOWE CZYSZCZENIE DYWANÓW**, wykładzin i tapicerki meblowej. Tel. 70-20-04, w godz. 13.00-18.00.

53d-95

**PIECE GAZOWE, JUNKERSY, KU-CHENKI** - naprawa, montaż. Ul. Wienawskiego 8A/3, tel. 70-65-03.

61d-94

**ŻALUZJE POZIOME, PIONOWE, MARKIZY, KASETONY, SZYLDY, REKLAMY, ROLETY** - raty, naprawy. Tel. 70-33-52.

66d-95

**ŻALUZJE PIONOWE, POZIOME, ROLETY ZEWNĘTRZNE** - PRODUKCJA, MONTAŻ, NAPRAWY, RATY, MARKIZY SKLEPOWE, KASETONY REKLAMOWE. Jawor, ul. Konopnickiej 24, tel. 70-39-17.

67d-95

ŻALUZJE. Świdnica. Tel. 53-18-92, 55-29-27.

68d-95

ŻALUZJE - POZIOME, PIONOWE, DRZWI HARMONIIKOWE. Tel. 70-33-00.

76d-95

**TANI TRANSPORT**. Posiadacz Busa o ład. 1,8 t. czeka na propozycje pracy. Ul. Rapackiego 39/2

517d-95

**UKŁADANIE GLAZURY**, murarstwo. Zbigniew Rogaczewski. Jawor ul. Limanowskiego 32/5 po godz. 19

977d-95

**NAUKA GRY** na elektronicznych instrumentach klawiszowych, pianinie i gitarze. Jawor ul. Kolejowa 2/2. Tel. 70-59-49.

909d-95

**RZÓŃCA VEKA SYSTEM** poleca po cenach fabrycznych:okna,rolety, drzwi, witryny z PCV. Energooszczędne, dźwiękochłonne, trwałe i estetyczne. Kazimierz SŁOWIK, 59-400 Jawor, ul. Mysłiborska 27. Tel. 70-38-13

732d-95

**DEZYNFEKCJA - DEZYNSEKCJA - DERATYZACJA**. Jawor, tel. 70-25-76

617d-95

**OGRZEWANIE PODŁOGOWE**, listwy ogrzewające. Tel. 70-34-85 wieczorem

736d-95

**CZYSZCZENIE DYWANÓW** oraz wszelkiego rodzaju tapicerek meblowych i samochodowych. Zgłoszenia w godz. 7,00-8,00 i 15,00-20,00, tel. 70-44-19

21d-95

**"ZDUŃSTWO"**. Piece, kuchnie kaflowe, kominki. Ul. Metalowców 8 A/7, tel. 70-58-38

780d-95

**"SAJFILM"**- filmowanie, montaż i obróbka komputerowa filmów wideo zleconych i powierzonych. Rzegrywanie z systemu NTSC na PAL i odwrotnie. Sprzęt profesjonalny, zapewniający wysoką jakość usług. Tel. 70-21-83

794d-95

**ANGIELSKI**, tłumaczenia. Tel 70-49-12

294d-95

**KOMPUTEROPISANIE** oraz wydruki. Tabelki i wykresy. Szybko i tanio. Tel. 70-42-87.

899d-95

**TANI TRANSPORT**. Posiadacz Busa o ład. 1.5t. Przyjmie ofertę pracy, lub współpracy. Tel. 70-29-52, w godz.14.00.-18.00.

1075d 95

## GIĘŁDA PRACY

Absolwentka Studium Ekonomicznego podejmie każdą pracę. Oferty zgłaszać pod nr. Tel. 70-31-48

1141d 95

## wieść gminna

Mściwojów

### GROŹNY POŻAR W MARCINOWICACH

W miniony piątek, 27 października br. około godz. 10 wybuchł groźny pożar w gospodarstwie p. Danuty Cz. Jako pierwsi przybyli strażacy ochotnicy, ale wskutek niskiego ciśnienia wody w wiejskich hydrantach nie mogli skutecznie ugasić coraz bardziej rozprzestrzeniającego się ognia. Spaleniu uległa stodoła i obora. Dopiero przybycie strażaków z Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej z Jawora zapobiegło spaleniu się przyległego do pogorzelskiego domu.

Zdołano uratować trzodek chlewną oraz najbardziej wartościowe przedmioty z budynku. Straty są znaczne. Dokładne przyczyny powstania pożaru zbada specjalna komisja ds. pożarnictwa oraz jaworska policja.

(wm)

Paszowice

### Podwiozą do lokalu wyborczego

Sekretarz Gminy Paszowice p. Krystyna Stypuła informuje mieszkańców gminy, iż 5 listopada br., tj. w dniu wyborów, harmonogram odjazdów autobusów wiozących wyborców do lokali wyborczych jest następujący:

Pogwizdów- godz. 13,30; Grobla- 13,45; Kwietniki- 13,50; Bolkowice-

14,30; Wiadrów- 14,45; Nowa Wieś Wielka- 13; Nowa Wieś Mała- 13,10; Jakuszowa- 13,30; Kłonicze- 13,45; Myślibórz- 14; Zębów- 14,30.

Autobusy odjeżdżać będą z przystanków PKS. Po głosowaniu odwożą mieszkańców z powrotem do domu. B. L.

Dobromierz

### "Dobromierka" ze... studni

Na sesji wyjazdowej w Pietrzykowie nowopowstały w Dobromierzu zakład o nazwie "MM" zaprezentował wodę mineralną "Dobromierkę". Co ciekawe, jest ona pobierana bezpośrednio ze studni głę-

binowej, a następnie bez uzdatniania rozlewana do butelek. Mieszkańcy gminy powinni być czujni, aby jej wadze przez przypadek nie "zasiliły" powstającego nurociagu wodą z zalewu.

Mściwojów

### Po nowemu

Zmiany organizacyjne związane z prywatyzacją nie ominęły Stacji Hodowli Roślin w Snowidzu. Nie obyło się przy tym bez pewnych perturbacji. Nowy oddział wydzielony z SHRO otrzymał w administrację m.in. kilka budynków mieszkalnych. Jego szef p. Wójcik ostro przystąpił do administrowania. Zaczął od oszczędności. Na początek, na klatkach schodowych budynku 59 w Godziszowie polecił wyłączyć oświetlenie. Obecnie, jak nas poinformowali mieszkańcy, administrator przyszedł się do zaprzestania ogrzewania, choć zima za pasem. Jak tak dalej pójdzie, lokatorzy, chociaż płacą czynsz, będą zmuszeni radzić sobie we własnym zakresie. A może to jest sposób na nowoczesne administrowanie?

stal

Męcinka

### PANI TERESA

Panią Teresę Michałków z Ośrodka Doradztwa Rolniczego często można spotkać w Chroślicach i Przybyłowicach. Prezentuje przepisy kulinarne, które wraz z miejscowymi paniami są wypróbowywane na miejscu. Degustacja stwarza okazję do miłych spotkań towarzyskich.

Realizuje także zajęcia z dziećmi w bibliotekach przekazując im różne umiejętności: układanie suchych bukietów- zarówno w ramach, jak i tworząc Ikebany i stroiki. Dzięki p. Teresie dzieci uczą się rękodzieła artystycznego. Ostatnio prezentowały różne ozdoby wykonane ze zwykłego sznurka...

M. Ugniewska

Paszowice

## Z WIZYTĄ W MYŚLIBORZU

Odwiedziła mnie dawno nie widziana przyjaciółka. Postanowiłam pokazać jej to, co mamy w okolicy najpiękniejsze czyli Wąwóz Myśliborski-rezerwat należący do parku Krajobrazowego "Chełmy".

Myślibórz stał się najbardziej znaną miejscowością turystyczną na Pogórzu Kaczawskim. Jest licznie odwiedzany przez grupy szkolne, realizujące programy edukacyjne w oparciu o tzw. ścieżkę dydaktyczną, oraz przez indywidualnych turystów (także zagranicznych) przyjeżdżających w weekendy na "Słoneczną polanę". We wsi znajduje się motel "Kaskada" z barem, schronisko młodzieżowe oraz w kierunku wąwozu, parking samochodowy.

Przyjaciółka była zachwycona. Spacerując, rozmawialiśmy wśród otaczającej nas zieleni, czerwieni i wszystkich kolorów jesieni. Właśnie w lesie można najbardziej podziwiać tę porę roku. Jednak po powrocie do domu koleżanka stwierdziła, że wyjazd do tej miejscowości mógłby wyglądać bardziej estetycznie.

To prawda. Jadąc po dziurawej nawierzchni z Jawora do Myśliborza, po prawej stronie natknęliśmy się na dzikie wysypisko śmieci. Następnie, wjeżdżając do samej wioski, naszym oczom ukazały się od lat nierelementowane, bardzo zaniedbane budynki mieszkalne. Trochę dalej spotkaliśmy grupę niemieckich turystów robiących zdjęcia ruinom "pałacu". W rozmowie z pilotką tej wyieczki dowiedziałam się, że są oni bardzo zdziwieni, dlaczego się tego po prostu nie usunie, pozostawiając np. widoczny kartusz z herbami, który można byłoby później, po odnowieniu, gdzieś wmurować, ewentualnie postawić w muzeum.

Postanowiłam dowiedzieć się czegoś więcej na ten temat. Pałac jest neogotycką budowlą, wzniesioną w latach 1859-1861. Od lat 50. naszego wieku jest w ruinie. Jest to 2-kondygnacyjny budynek z tarasami i 2 wieżami. W schodkowym



Fot. Leszek Duszeńko

szczyt ryzalitu zachował się kartusz z herbami Fryderyka Prittwitza i jego żony z d. Diebitz, i datą budowy "1861". Wnętrze pałacu było bogato dekorowane. Wszystkie pokoje posiadały posadzki parkietowe. Zniszczona oranżeria niegdyś była połączona z salonom przez szklaną ścianę. Stajnia dla koni, ponad żłobami wyłożona murałami płytami, do lat 60. wykorzystywana przez "gospodarzy". Obecnie opuszczona, popada w ruinę...

Pałac otoczony jest parkiem. Z dawnej świetności zachowały się 300-letnie cisy, czarne sosny, buki i daglezie (potrzebna konserwacja!). Po II wojnie światowej całość była własnością państwowych gospodarstw rolnych. Obecnie czeka na lepsze czasy. Zaności się jednak, że długo trzeba będzie na nie czekać...

Otóż, p. Szczutko- przedstawiciel Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa we Wrocławiu poinformował mnie, że (w drodze przetargu) mogą sprzedać ów "pałac" wraz z 2,5 ha parkiem za bardzo niską cenę, ok. 50 mln starych złotych! Przyszły nabywca musi jednak pamiętać, że jest to obiekt wpisany w rejestr zabytków i, w razie jakichkolwiek zmian, trzeba będzie uzyskać zgodę wojewódzkiego konserwatora zabytków. W rozmowie telefonicznej z p. Zbigniewem Kurzeją dowiedziałam się, że nie wolno będzie rozebrać ruin, ponieważ takie jest prawo, które należy przestrzegać. Jak stwierdził, "ściany jeszcze stoją". Dodam, że obowiązuje zakaz zwiedzania tego obiektu ze względu na zagrożenia. Na pytanie, co władze zrobią za kilka lat, jeśli nie znajdzie się nabywca, odpowiedział

krótko: za kilka lat pewnie będzie mniej murów, ale nadal będzie to zabytek. Zapytałam: coż to za zabytek, jeśli nie wolno go zwiedzać, który tylko straszy turystów. Odpowiedź była krótka: to jest problem turystów. Nie każdy zabytek jest remontowany, a turyści też zwiedzają ruiny. Na tym skończył rozmowę.

Do spraw zaniedbanych budynków mieszkalnych po byłym pegeerze wróć wkrótce. Natomiast w sprawie dzikiego wysypiska śmieci pojechałam do Urzędu Gminy w Paszowicach. Inspektor p. Danuta Michalska poinformowała mnie, że wiedzą o nim i w pierwszej kolejności, w listopadzie br. to miejsce zostanie uprzątnięte. Okazało się, że urząd ma problemy z dzikimi wysypiskami niemal w każdej miejscowości. Likwidacja wysypiska wymaga ogromnych nakładów. A przecież istnieją legalne wysypiska, gdzie za 1 przyczepę śmieci płaci się zaledwie 1 zł 50 gr, tj. 15 tys. starych złotych. Jest to naprawdę niewiele. Czyli, problem stwarzamy my sami- mieszkańcy i zakłady pracy, z Jawora i okolic.

Apelujemy- dbajmy o własne środowisko! Pomyślmy, w jakim środowisku będą żyły nasze dzieci, wnuki. Zastanówmy się również nad tym, czy pieniądze, które trzeba teraz przeznaczyć na likwidację dzikich wysypisk, nie mogłyby pójść na inny cel.

Proszę również wszystkich Czytelników: jeśli zobaczycie ludzi pozbywających się śmieci w miejscach niedozwolonych, nie miejcie skrupułów- zawiadomcie chociaż policję.

Barbara Ligęcka

Mściwojów

### Siekierzycy odcięte od świata

Żadnym sposobem (przeprzegając znaków drogowych) nie można dojechać do Siekierzyc. Jadący z kierunku Jawora, na skrzyżowaniu Mściwojów-Zębów napotykają na znak "zakaz wjazdu wszelkich pojazdów". Podobny znak widnieje na Niedaszowie przed Siekierzycami. Stąd wniosek, że wyjechać z Siekierzyc można, ale wrócić (pojazdem) już nie. Powodem tej niezwykłej sytuacji jest remont wiaduktu na trasie Jawor-Strzegom. Drogowcy postawili znaki i spokojnie pracują, a

kierowcy chcący uniknąć kłopotliwego objazdu (np. w Zimniku informacja "objazd do Jawora") kieruje w stronę Rogoźnicy) próbując skrócić polnymi drogami. Zrobił się z tego niezły galimatias. W sobotę, 14 października, mieszkańcy Siekierzyc (gdzie droga wygląda jak tor przeszkód, zwłaszcza po niedawnych robotach wodociagowych) byli świadkami kilku wypadków, przypadków połamania rezerwów nie licząc. Znowu komuś zabrakło wyobraźni.

R.W.

Mściwojów

## POZORYNY KOMFORT

Kilkakrotnie pisałam na temat warunków życia mieszkańców osiedla w Snowidzu. Jak dotąd, nie się nie zmieniło. Osiedle ma administratora budynków mieszkalnych, który dba o pozorny komfort mieszkańców.

Warunki bytu obecnie nie są najlepsze. Odnosnie wody nie nie zrobiono. Nadal przypomina ona ścieki. Rdzawa woda brudzi, niszczy urządzenia sanitarne, śmierdzi. Po umyciu się na skórze zostaje rdzawy osad, z praniem też trzeba uważać. Pod koniec tygodnia, w sobotę, prawie zawsze do południa nie ma wody, po południu zaś leci z kranów okropnie brudna. Chcąc się wykąpać, posprzątać czy zrobić pranie trzeba czekać do północy. Zanim przestanie płynąć brudna, należy spuścić ogromną ilość wody, a licznik bije.

Ponadto mieszkania nie są należycie ogrzewane. Często w ciągu doby kaloryfery są zupełnie zimne, ale odpłatność za ogrzewanie się nie zmniejsza, wręcz przeciwnie- rośnie. Ciepła woda, za którą tak słono płacą mieszkańcy, jest jedynie letnia, czasem nawet zupełnie zimna.

Wiele szumu zrobiono wokół drogi prowadzącej na osiedle. Poza tym, że oczyszczono ją z ziemi, a dziury zasypano piachem, nie nie zrobiono. Dobrze byłoby oznakować dojazd znakami odbłaskowymi, gdyż z oświetleniem tu też kruch.

Jedyną rzeczą, za którą można pochwalić administrację budynków jest to, że po raz pierwszy od dziewięciu lat pomalowano klatki schodowe.

Aneta

Mściwojów

### KTO POMOŻE najbardziej niebezpiecznym?

W Mściwojowie w latach minionych Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej dopłacał w okresie zimowym najbardziej niebezpiecznym dzieciom do dożywiania. Dla niektórych talerzy ciepłej zupy był niejednokrotnie jedynym ciepłym posiłkiem dziennym. W tym roku, jak do tej pory, nie się w tej sprawie nie dzieje. Mieszkańcy z Targoszyna, jak nas informowali, mają się w tej sprawie udać do p. Jana Jarońskiego- przewodniczącego gminnego samorządu, gdyż wójt z Mściwojowa jakby zapomniał o biednych dzieciach.

stal

Paszowice

### Włamanie do kawiarni

20 października br. właściciel kawiarni "LOMBARD" w Kwietnikach Marek S. powiadomił jaworską policję o włamaniu do tej placówki. Przybyli na miejsce policjanci ustalili, że sprawcy po urwaniu klódki w kratzie i po wyłamaniu drzwi dostali się do środka, skąd skradli m.in. wino, szampany, papierosy oraz 18 kaset video. Zabezpieczono ślady, trwa poszukiwanie złodziei przez KRP w Jaworze.

(wm)

Męcinka

### W świetlicy w Chroślicach

Fatalna pogoda zmusiła nas do zorganizowania imprezy nie w Bogaczowie, ale w świetlicy w Chroślicach. Do późnych godzin bawiono się w wierszowanie. Obecny był wójt p. M. Gręźlikowski, pp. Przychodzeniowie. Dla dzieci zorganizowano szereg konkursów, w których nagrody ufundował poseł Ziemi Jaworsko-Legnickiej p. Tadeusz Samborski.

M. Ugniewska

Męcinka

### Skok na sklep w Sichowie

25 października br. o godz. 3.50 Józef R. z Sichowa powiadomił jaworską policję o włamaniu do sklepu wielobranżowego w Sichowie. Sprawcy ukradli klódki w drzwiach wejściowych, weszli do sklepu, skąd skradli artykuły spożywcze i przemysłowe wartości 1500 zł na szkodę właściciela, Adama S. z Sichowa. Śledztwo prowadzi KRP w Jaworze.

(wm)

## listy, sygnały, opinie

Wiele osób mylnie sądzi, że do mieszkania musi zawsze wpuścić pracownika gazowni, zakładu energetycznego, spółdzielni mieszkaniowej i przede wszystkim...

wejść w szczególnych przypadkach policja, ale za zgodą i z nakazem prokuratora. Nawet umundurowany policjant powinien na naszą prośbę po-

innych sytuacjach powinniśmy zażądać okazania legitymacji służbowej lub identyfikatora.

Jak nam powiedział jeden z policjantów, jeśli nie mamy pewności co do zasadności wizyty nieznajomego, nawet gdy okazuje legitymację bez-

# WPUŚCIĆ, NIE WPUŚCIĆ...

stkim policjanta. Nierzadko wykorzystują to złodzieje, podając się za pracowników wymienionych instytucji.

Jak wyjaśnił zaprzyjaźniony prawnik, do naszego mieszkania może

kazać legitymację służbową. Pracowników spółdzielni mieszkaniowej, gazowni bądź innych służb komunalnych musimy wpuścić w przypadkach zagrażających mieniu lub życiu. W

pieczniej nie wpuszczać go do mieszkania. Ewentualnie, na czas pobytu nieznajomego w naszym mieszkaniu możemy poprosić o asystę sąsiada.

(t)

## POWSTAJE CENTRUM EDUKACJI EKOLOGICZNEJ

Rozporządzeniem wojewody legnickiego z 29 czerwca 1992 r. został stworzony Park Krajobrazowy "Chełmy". Jego dyrektora mieści się w schronisku młodzieżowym w Myśliborzu.

Zapytałam dyrektora Zarządu Parku p. Tadeusza Berlińskiego o budowlę, która stoi przy schronisku. Poinformował mnie, że będzie to Centrum Edukacji Ekologicznej; przy okazji rozbudowane zostanie obecne schronisko. Fundusze na ten cel pochodzą w 25% z budżetu wojewody, pozostała część z budżetu Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska. Zakończenie budowy planuje się w II połowie 1996 roku.

W placówce znajdują się: sale dydaktyczne, sala gimnastyczna, miejsca noclegowe, kuchnia turystyczna. W starej części schroniska powstanie muzeum. Ulegnie likwidacji stara kotłownia, a w budynku założone zostanie ogrzewanie ekologiczne. Wszystko to robi się z myślą o młodzieży, która tu przyjeżdża coraz częściej. W planie są też zielone szkoły. Centrum będzie miało za zadanie: obsługiwać dzieci i turystów, organizację zjazdów naukowych mających na celu zachowanie, popularyzację i upowszechnianie wartości przyrodniczych, historycznych i kulturowych parku krajobrazowego.

Dyrektor Zarządu p. T. Berliński przyjął na siebie m. in. zadania ochrony przyrody Parku, organizację dzia-

łalności naukowej i dydaktycznej w centrum i na terenie parku. Jednak, na dzień dzisiejszy, najważniejsze jest dla niego zakończenie budowy Centrum Edukacji Ekologicznej. Dyrektor cieszy się, że po powstaniu, placówka da zatrudnienie części mieszkańców Myśliborza i okolic.

Zarząd Parku ściśle współpracuje z Nadleśnictwem Jawor, wójtą Gminy Paszowice a także mieszkańcami Myśliborza. Dyrektor T. Berliński twierdzi,

że współpraca ta jest w pełni zadowalająca. Przy okazji zaapelował o nie dewastowanie zieleni na terenie parku; szczególnie dotyczy to młodzieży. Niech to unikalne miejsce służy nam wszystkim nie tylko teraz, ale i w przyszłości.

Barbara Ligęcka

Od redakcji: dziękujemy za materiały nt. parku.

Na zdjęciu: inauguracyjne posiedzenie Rady Społeczno-Naukowej Parku Krajobrazowego "Chełmy". Od lewej: dyrektor Parku T. Berliński, Zenon Kwakowicz - wicewojewoda legnicki, prof. dr hab. Jerzy Wyrzykowski z Uniwersytetu Wrocławskiego, przewodniczący Rady.



### Listy

#### Czy zdążą przed zimą?

My, mieszkańcy domów przy ul. Wieniawskiego zwracamy się z prośbą o opublikowanie naszego listu.

Od dłuższego czasu grupa robotników naprawia to ulicę. Wprawdzie asfalt położono dość szybko i ładnie, ale coś z tego - potem znowu rozkopano ulicę, narobiono dziur. Robotnicy sobie spacerują, przejazdu nie ma. Jeśli nie ruszą się żwawiej, to ich zimą śnieg zasypie.

Naszym zdaniem odpowiedzialny za miejską komunikację p. Stanisław Podsiadło powinien dopilnować dobrego tempa robót.

#### Zawsze miła i uśmiechnięta

My, dzieci i młodzież z domów przy ul. Mickiewicza i Bohaterów Getta chcemy napisać o pewnej pani z naszej dzielnicy. Ta pani nazywa się Falkowska. Jest zawsze dla nas miła i zawsze się do nas ładnie odzywa, uśmiecha się i rozmawia. Do tej pani bez obaw podchodzą koty, pieski, dzieci... A inni ludzie nie lubią dzieci, ani młodzieży.

Całujemy mocno całą redakcję.

## Krają słuchy...

Krają słuchy, że jakieś niemieckie stowarzyszenie jest mocno zainteresowane kupnem budynku przy ul. 1 Maja, w którym mieści się Klub Seniora. Podobno pracownicy Klubu mieli usłyszeć od niemieckich turystów, że będzie on działał tylko do maja przyszłego roku, a potem zostanie tu urządzony hotel dla odwiedzających Jawor i Kościół Pokoju turystów.

Pogłoska ta poruszyła emerytów i rencistów, którzy wnieśli sporo pracy i starań w urządzenie swojego lokum. Śpieszymy więc ich uspokoić, że jak nam powiedziała naczelnik Wydziału Geodezji, Gospodarki Gruntami i Rolnic-

twa p. Stanisława Grosiak, do jej wydziału nie wpłynęło jeszcze żadne pismo w tej sprawie.

(r)

## W Klubie Seniora taniej

Zarząd Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów zawiadamia, że z dniem 1 listopada br. została obniżona cena za wypożyczenie sali Klubu Seniora przy ul. 1 Maja 10 do kwoty 250 zł (stare 2,5 mln. zł). Lokal jest doskonale położony i wyposażony. Posiada pełne zaplecze kuchenne z dwiema

łódzkozamrażarkami, wypożyczalnią naczyń oraz ciepłą wodą.

Zapraszamy do skorzystania z naszego Klubu w razie urządzania wesel, bankietów, lub innych przyjęć. W przypadku zebrań - cena o wiele niższa, do negocjacji. To naprawdę okazja - tylko 250 zł! Tylko u nas! Zapraszamy!

Kaśka

### Kiwka w lewo, kiwka w prawo

## WYBORY PRZEMINĄ, CMENTARZE POZOSTANĄ

Centrum Jawora. Poniedziałkowe popołudnie. Szamotanina na skwerku. Okazuje się, że syn radnego postanowił spuścić manto swoje mu koleźce za to, że ten nazwał go Wałęsą... Policja nie interweniowała. Niech się młodzi wyszumiają. Młody antywałęsowicz z dumą oświadcza: "każdy chłopak i dziewczyna dziś głosi na Korwin..."

Rzeczywiście, kampania wyborcza w mieście zaczyna nabierać rumieńców. Korwin, jak żywy, pojawił się na tablicach ogłoszeń. Tuż obok niego Leszek Moczulski, zadumany.

To chyba po Olku Kwaśniewskim wszyscy kandydaci na prezydenta na swoich plakatach udają, że myślą. Myślą na pewno, tylko o czym - zapewne o tym, jak wygrać wybory. (Gdyby wiedzieli, co o nich myślą wyborcy).

Wiem natomiast co myślą o nich plastycy. Wolą wyborów od wyborów.

Póki co, przed nami Święto Zmarłych. Rodziny tych, którzy odeszli, odwiedzają cmentarze, porządkują groby. Szkoda, że generalne porządki odbywają się tylko raz do roku. Szkoda, że stary cmentarz parafial-

ny jest w tak opłakanym stanie. Sterty śmieci, poprzewracane nagrobki, zniszczone ogrodzenie... Ktoś musiał tego dokonać, tylko kto? Czas najwyższy jeden z najstarszych cmentarzy w mieście doprowadzić do należytogo wyglądu. Pamiętamy, jak wielki krzyk podnieśliśmy swego czasu, gdy dewastowano nasze cmentarze na Wschodzie. Nie byliśmy lepsi, cmentarz ewangelicki w Jaworze tego dobitnym przykładem.

Wybory przeminą, cmentarze pozostaną. O tym musimy pamiętać. E. Mayer

## Sygnały

### telefoniczne Czytelników



Czy rogatka kolejowa "Polleny" jest czynna czy też nie, bowiem tylko z jednej strony sygnalizuje znak jej obecność.



Czy miasta nie stać na utrzymanie orkiestry dętej? Uświetniałaby miejskie uroczystości...



Warto posprzątać wokół pawilonów w pobliżu dworca PKP.



Przy ul. Rapackiego 39 urządzone ogródki kwiatowe. Mimo jesieni ożywia on tę ulicę.



Pisaliście kiedyś o przystanku WPK przy ul. Rapackiego.

Nareszcie doczekał się on uporządkowania.



W śląskiej DOKP strajk, a na naszej stacji kaloryfery gorące całą dobę. Ostatni pociąg jest około 21.



Pisaliście już o tablicach "IT". Nikt dotychczas się tym nie przejął. Tylko czas pogłębił ich szpetotę.



Zaapelujcie do administratorów dróg! Kierunkowskazy są prawie nieczytelne, np. koło Biblioteki Pedagogicznej.



Choć drukarni już nie ma w Jaworze, na budynku jednak wisi jej szyld...

## Z PROGRAMEM czy z dniem powszednim? (2)

Ważnym zagadnieniem jest polityka podatkowa, która co roku wzbudza wiele emocji. Niestabilność przyjmowanych elementów, takich jak np. stawki, ulgi, przedziały itp. świadczy o tym, że państwo nie posiada jasno określonej polityki dochodowej.

PSL uważa, że istotnym elementem konstrukcji podatku od dochodów osób fizycznych ma być kryterium sprawiedliwości społecznej. Oznacza to, że dla złagodzenia obciążeń osób o dochodach najniższych i nieco wyższych od przeciętnych należy wprowadzić i stosować dodatkowe niższe stawki podatkowe. Ma to swoje uzasadnienie ekonomiczne i psychologiczne, ponieważ gdy będzie to mniejszy podatek przy groźbie wysokich kar za niezapłacenie, nie będzie się opłacało go unikać. Pozytywnym rozwiązaniem będzie system podatkowy prosty i zrozumiały dla większości, tak, aby nie trzeba było wynajmować biura podatkowego do jego liczenia i ustalania tam, gdzie działalność gospodarcza jest nieskomplikowana, np. w rolnictwie bądź usługach.

Jednocześnie trzeba zabiegać o to, by istniała stabilność rozwiązań podatkowych, która jest możliwa wtedy, gdy system podatkowy jest zharmonizowany z zasadami polityki gospodarczej i społecznej. Konsekwencją może być stałość finansów państwa i chęć prowadzenia działalności gospodarczej na zasadzie dziedziczości i inwestowania. Stabilność systemu podatkowego wpłynie też pośrednio na wzrost gospodarczy i zmniejszenie bezrobocia, następnie zaś przez jasne preferencje inwestycyjne - na wzrost eksportu i dochodu narodowego.

Bardzo wiele jest do zrobienia w zakresie skuteczności poboru podatków. Wymaga to nie tyle poprawy funkcjonowania służb skarbowych i celnych, co zmiany struktury zatrudnienia i wzbogacenia technicznego.

Na zakończenie przytoczę zapis z Uchwały Programowej IV Kongresu PSL: "Zasadniczej zmiany wymagają też mechanizmy, które od blisko 5 lat powodują bezkarnie rozszerzanie się tzw. szarej strefy gospodarki. Objęła ona już olbrzymią skalę potencjału gospodarczego kraju, stając się źródłem demoralizacji, powodując wzrost wszelkich form przestępczości i pozbawiając znacznej części dochodów budżetu państwa i gmin..."

(cdn.)

Dzisiaj Rojowski

Redakcja nie zawsze podziela opinie i poglądy Czytelników, wyrażane w listach i sygnałach telefonicznych.

## Jednak przegrali...

Nie powiodła się wyprawa piłkarzy jaworskiej Kuźni do kościańskiej Obry. Podopieczni trenera p. Waldemara Wójcickiego w niedzielę, 29 października br. przegrali w Kościanie 1:0 (1:0).

Mecz rozstrzygnięty w 8 min., kiedy to gospodarze po rzucie wolnym uzyskali prowadzenie. Do końca pierwszej połowy chcieli podwyższyć wynik, ale Jaworzanie umiejętnie się bronili. Od 15 minuty nawet dyktowali tempo.

Po zmianie stron do głosu doszli nasi piłkarze, stwarzając wiele sytuacji pod bramką gospodarzy, jednak nie zdołali zdobyć wyrównującej bramki. A szkoda.

Nasz zespół wystąpił w składzie: H. Kasprzak, R. Matkowski, M. Nieć (kapitan zespołu), W. Zbróg, S. Brzyk, M. Bajek, T. Zakowicz, H. Grudziński - od 55 min. R. Majka, M. Klimko, A. Haczekiewicz, S. Chłopek.

Kolejny mecz Kuźnia rozegra w łowej Żagańskiej przeciwko tanczemu Piastowi - liderowi rozgrywek klasy "M" grupy II.

## Ze zmiennym szczęściem

W sobotę, 28 października br. podopieczni trenerki p. Marty Czyczerskiej dwukrotnie zwyciężyły we własnej hali Astrę II Nowa Sól, w pierwszym meczu 3:1 a w drugim 3:0. W obu meczach wyróżniły się: Justyna Repech, Elżbieta Zasza, Wioletta Kwolek, Katarzyna Dworaczek i Anna Chrzanowska.

Natomiast nie powiodło się Olimpii I w Trzebnicy, gdzie nasze

panienki przegrały dwukrotnie po 3:0. Trener koordynator p. Leszek Chrzanowski po meczach był zadowolony, bowiem jego podopieczne zagrały ospale i bez wiary w zwycięstwo.

W najbliższą sobotę, 4 listopada br. I zespół OLimpia grać będzie o godz. 11 i 15 w hali sportowej SP nr 2 z Gwardią II Wrocław. Kibiców czeka spore emocje.

### Piłkarska klasa okręgowa

## • Zwycięstwo Rodła • Remis GKS-u

Cenne zwycięstwo odnieśli piłkarze Rodła Granowice, pokonując u siebie Nysę Wiadrów 3:0 (2:0). Bramki zdobyli Robert Murdzia 2 i Grzegorz Kłęczar 1. Po tym meczu odżyły nadzieje ambitnych piłkarzy z Granowic na przedłużenie pobytu w "okręgówce".

W innym meczu piłkarze GKS Męcinka gościli u siebie solidny zespół Zametu Przemków i tylko zremisowali 1:1 (0:0). Prowadzenie zdobyli goście, a wyrównującą bramkę dla GKS-u zdobył Krzysztof Ruszczyk z rzutu karnego za faul na Marku Bieniusiawie. W zespole GKS-u bardzo dobrze grał Krzysztof Ru-

szczak, który raz po raz "czyścił" przedpole bramki Leszka Mazura. Dodać należy, iż gospodarze od 70 min. grali w dziesiątkę, bowiem czerwona kartka została ukarana Artur Kwolek za kopnięcie przeciwnika bez piłki. Reasumując, był to sprawiedliwy remis, aczkolwiek więcej sytuacji bramkowych mieli gospodarze.

Nadal nie wiecie się piłkarzom Nysy Wiadrów, którzy po dobrym starcie i wygraniu kilku meczów teraz dostali zadyszkę. Co jest powodem, że pomimo dobrej gry doznają porażek? Nie jest również jasne, dlaczego nie grali juniorzy Nysy w Granowicach.

## Na Mielczarka nie ma mocnych

Kolejny sukces odniósł nasz najlepszy i zarazem najstarszy sportowiec, 77-letni p. Stefan Mielczarek z TKKF "Jaworzanie". W niedzielę, 22 października br. dwaj nasi biegacze wzięli udział w VIII Biegu "Zbąskich" w Zbąszyniu (woj. zielonogórskie). Na dystansie 20 km p. Stefan nie dał szans rywalom i pewnie zwyciężył w kategorii ponad 70 lat. Natomiast drugi nasz zawodnik, 50-letni p. Jan Kałuziński był o krok od podium w swojej kategorii wiekowej. Gratulujemy.

## Zjednoczeni Bolków na fali

Coraz lepiej spisują się piłkarze Zjednoczonych Bolków w klasie "M" grupy I. W minioną niedzielę, 29 października br. podopieczni trenera p. Mieczysława Bieniusiawicza wysoko pokonali 4:0 (2:0) Granicę Bogatynia. Bramki w tym meczu zdobyli Jan Janiec, Sylwester Malinowski, Piotr Bieniusiawicz i Robert Strzelecki. Dodać należy, iż Janiec w 70 min. meczu nie wykazał rzutu karnego.

# Wieści z pierwszej ręki

Tradycyjnie już w Męcince na meczach drużyny GKS-u pojawiają się wójtowie. Wcześniej zagorzałym kibicem był p. Michał Puzyński, a obecnie nowy wójt p. Mirosław Gręzikowski. W niedzielnym meczu przeciwko Zametowi Przemków p. Mirosław raz cieszył się z bramki zdobytej przez Przemkowiec (stamtąd pochodzi), a drugim razem z bramki strzelonej przez GKS. Mijamy nadzieję, iż w następnych meczach wódz gminy skoncentruje się wyłącznie na miejscowej drużynie, a i groźna gminna na sport nie poskapi.

Dyrektor klubu sportowego Kuźnia p. Paweł Janeczko poinformował nas, że mecz II rundy Pucharu Polski z Wilkami odbędzie się we wtorek, 7 listopada br. o godz. 14 na boisku w Różanej. Stało się tak dlatego, że piłkarze oraz działacze naszej Kuźni chcieli 8 listopada br. o godz. 14, dopingując zespół Oldboys Dziubek

w meczu przeciwko Orkanowi Szczedrzykowice.

Cieszy się znany szkoleniowiec piłkarski p. Mieczysław B., że jego synowie Marek i Piotrek grają coraz lepiej w swoich zespołach. Oprócz tego rywalizują w zdobywaniu bramek.

Ciekawe, czy tato im płaci za strzelone gole, jak to kiedyś czyniła pewna miła i sympatyczna mama z usportowionej rodziny państwa Ł.

Zapraszamy (dodajmy - na dobre i na złe) z Kuźnią naszą kochaną pewien sympatyczny pan powiedział nam, że doszły go słuchy, iż nasi działacze nie rozmawiają z piłkarzami. Wszyscy żyją od meczu do meczu, a zawodników traktują po macoszemu. Piłkarzom radzimy się nie przejmować, bo jak zaczęli wygrywać i wywalczać awans, to i działacze do nich odezwały. A wtedy radość i oklasków nie będzie końca.

Slawek Łukasik - były piłkarz jaworskiej Kuźni a obecnie jelenio-

# W piłkarskich klasach A i B

## \*Zwycięstwa Unii i Wilków \*Porażka Zjednoczonych \*Cukrownik i Rataj i KP gromią rywali

Cenne zwycięstwa odnieśli piłkarze Unii Mściwojów i Wilków Różana. W meczu derbowym Unia Mściwojów pokonała Park Targoszyn 2:0 (1:0). Obie bramki zdobył Mariusz Karczewski. W meczu juniorów zwyciężyli młodzi piłkarze Parku 4:1. Honorowego gola dla Unii zdobył Łukasz Degórski.

Kolejne zwycięstwo odnieśli piłkarze Wilków Różana, pokonując u siebie Olimpię Gryf Krotoszyce 1:0 (0:0). Zwycięską bramkę zdobył w 75 min. Andrzej Rośliński. Zespół Wilków grał w składzie: Aleksander Szafran, Zygmunt Rajczykiewicz, Krzysztof Ziarnik, Lesław Rośliński, Andrzej Rośliński, Jan Wierchniański - od 46 min. Mirosław Dryja, Ryszard Partyka, Piotr Szafran, Marcin Fornal od 15 min. Janusz Partyka, Henryk Rajczykiewicz (kapitan i grający trener), Mariusz Wojtowicz. W meczu juniorów Wilki rozgromiły 6:3 (2:0) Olimpię. Bramki dla Różanej zdobyli Mariusz Paluch 3, Przemysław Matkiewicz, Mariusz Fornal, Oktawian Pichowicz - wszyscy po 1.

W meczu Bieniowiczanka Bieniowice - Zjednoczeni Snovidza było 2:1, honorowego gola dla snovidzian zdobył Piotr Pasek. W meczu juniorów tych drużyn zwycięży-

li piłkarze ze Snovidzy 3:2. Bramki dla zwycięzców zdobyli Tomek Olejarsz 2 i Slawek Czyrski 1.

W meczach o mistrzostwo klasy B wysokie zwycięstwa odniosły na własnych boiskach zespoły Cukrownika Jawor i Rataja Paszowice. Także kolejne, cenne zwycięstwo na wyjeździe odniósł zespół KP Piekary Łusina. Oto wyniki: Cukrownik Jawor - Grom Udanin 5:1, bramki dla Cukrownika zdobyli Daniel Bródka, Ireneusz Dusza, Roman Lasoń, Sławomir Pietruszka i Waldemar Borkowski; Rataj Paszowice - Mewa Kunie 5:1, bramki dla Rataja zdobyli Krzysztof Sokołowski 3, Zbigniew Hara i Józef Rójak po 1; Błękitni Koskowie - Chelmy Chelmiet Piotrowice 8:4, bramki dla Chelmów zdobyli Jacek, Marek i Darek Fortunowie oraz Marcin Krasoń - wszyscy po 1; Rycerz Legnickie Pole - KP Piekary Łusina 1:2, obie bramki dla KP zdobył Jerzy Winiarski; Błękitni Kościelec - Orzeł Mikołajowice 0:6; Zryw Kłębanowice - Krokus Kwiatkowie 5:1; Ruch Pogwizdów - Derby Kosiska 3:5.

W tabeli po 10 kolejkach prowadzi Cukrownik Jawor z 27 pkt., bramki 38:13, przed Ratajem Paszowice 25 pkt.(34:11) i Błękitnymi Koskowie 22 pkt.(40:18). Czwartą pozycję zajmuje KP Piekary Łusina, 20 pkt. (37:13).

## Jaworska Liga Podwórkowa

Piłkarze I i II ligi mają obecnie przerwę do wiosny przyszłego roku, kiedy zostaną dokończone mecze ligowe. Zespół, który będzie najwięcej punktów, zostanie mistrzem. Dwie ostatnie drużyny z I ligi spadną do II. Z II ligi 2 najlepsze zespoły awansują do I ligi, a 2 ostatnie drużyny rozegrają mecze barażowe z kandydatami do II ligi. Najlepsze zespoły I i II ligi otrzymają puchary i dyplomy.

Obecnie, po 3 kolejkach można pokusić się o małe podsumowanie. I tak, w I lidze w rozegranych 26 meczach strzelono 71 bramek. Sędziowie pokazali piłkarzom 27 żółtych kartek i 1 czerwoną. Najlepszym strzelcem jest Marek Stawiński z drużyny F.C. B-G, który dotychczas zdobył 8 bramek. Najlepszymi zawodnikami po 3 kolejkach są następujący piłkarze: Paweł Kupczyk, Jacek Fortuna, Dariusz Fortuna i Marek Fortuna - wszyscy z Dream-Team. Czołowym bramkarzem jest Maciek Durasiewicz z Przyszca. Najwyższe zwycięstwo w I lidze odnieśli piłkarze Realu Jawor pokonując Sokola Jawor 11:0.

W II lidze w 34 meczach strzelono aż 113 bramek. Zawodnicy ujęli 24 żółte kartki i 1 czerwoną. Najskuteczniejszym strzelcem (22 bramki) oraz najlepszym zawodnikiem jak dotychczas jest Adam Wojtkowski z zespołu F.C. Dalton. Najlepszym bramkarzem po 3 kolejkach spotkań jest Mirosław Minko z drużyny The Filters. Najwyższe zwycięstwo w II lidze odnieśli piłkarze The Filters, którzy rozgromili PKS Jawor aż 22:0!

## 25 października br. w Parku Miejskim odbyły się I Mistrzostwa Jawora w drużynowych biegach przełajowych jaworskich szkół o puchar prezesa TKKF "Jaworzanie".

## "Czwórka" i "ogólniak" - najlepsze w biegach

W imprezie, którą prowadził trener biegaczy p. Jan Czekiel, udział wzięło 220 zawodników i zawodniczek ze szkół podstawowych i ponadpodstawowych. Startowali też (poza konkursem) członkowie Klubu Biegacza przy TKKF "Jaworzanie". Pierwsze miejsce i puchar prezesa zdobyła drużyna ze Szkoły Podstawowej nr 4, prowadzona przez pp. Irenę Witul i Sławomira Janusa. Dziewczeta z "czwórki" biegle w składzie: Bernadetta Biesiada, Emilia Sroka, Anna Warchol, Anna Popardowska, Iwona Pluciennik. W drużynie chłopców biegle: Marek Popardowski, Paweł Kaliciak, Marcin Fole, Łukasz Łekawa, Krzysztof Rzepka, i Tomasz Bronicki. Drugie miejsce zajęła SP nr 2 - nauczycielka p. Dorota Wojtowicz. Dziewczeta biegle w składzie: Marzena Furmanik, Danuta Chuchrowska, Małgorzata Szajnar, Marta Witek, Agnieszka Sutyla; chłopcy: Krzysztof Kałuzia, Marcin Kałuzia, Łukasz Sajdak, Łukasz Matuszczak, Grzegorz Janczewski. Trzecie miejsce wywalczyła zajęła SP nr 7 - nauczyciele pp. Dariusz Subocz i Marek Oliwa. Oto skład drużyny: dziewczeta - Agnieszka Kowalczyk, Anna Forys, Anna Chmielewska, Anna Gul, Agata Bronka; chłopcy - Maciej Bańkowski, Łu-

kas Banasiak, Tomasz Basara, Marcin Stępnik, Marcin Derewenko.

W kategorii szkół ponadpodstawowych zwyciężyli uczniowie i uczennice z Liceum Ogólnokształcącego pod wodzą p. Wiesława Wiśniewskiego. Drużyna wystąpiła w składzie: dziewczeta - Anna Filipowska, Anna Żmudzka, Beata Mazurek, Katarzyna Niemczyk, Patrycja Zasza, Ewa Ogorzałek, Dana Myślińska, Magda Bojanowska, Alicja Duszeńko, Maria Reczuch, Dorota Kiewra, Barbara Karwacka, Marta Skuza, Roma Sokołowska, Anna Samojeden; chłopcy - Arkadiusz Grabowski, Bogumił Stec, Przemysław Piwowarski, Marcin Partyka, Aleksander Mitela, Marcin Chrzanowski, Gabriel Frydrych, Krzysztof Krupa, Bartek Węglewski, Arkadiusz Gut. Drugie miejsce zdobyli uczniowie Zespołu Szkół Mechanicznych (ul. Wiejska) - nauczyciel p. Mieczysław Bieniusiawicz. ZSM wystąpił w składzie: dziewczeta - Monika Sutyla, Anna Tchórzewska, Barbara Pytka, Aneta Szreter, Iwona Radońska, i Bożena Ociepa; chłopcy - Mariusz Czachracz, Sylwester Kasprzycki, Piotr Kasprzycki, Paweł Fole i Krzysztof Rysiński. Trzecie miejsce przypadło ZSZ (ul. Wrocławskiej).

### Zza bramki

## WOJNA PODJAZDOWA

Tym razem zastąpię Augusta Mocnego, któremu odnowiła się kontuzja nogi. Zaprzęgniemy z nami lekarz bezwzględnie zalecił Augustowi natychmiastowe leczenie. Ale miało być o wojnie. Oczywiście nie chodzi tu o działania militarne, ale o wojnę futbolową pomiędzy Ratajem a Cukrownikiem. Dwa tygodnie temu jeden z działaczy piłkarskich Paszowice oskarżył kibiców Cukrownika, że robią wszystko, aby ich drużyna traciła punkty (patrz wieść z nr. 43). Myślałem, że był to incydent i na tym się skończy. Nic z tego. Podobne oskarżenie wniósł działacz Cukrownika, że kibice Rataja czynią podobnie podczas ich meczów w Jaworze. Nie omieszkał dodać, iż wszyscy są oburzeni na poprzednią informację. Ja też jestem oburzony, bo dla mnie jest to zwykła dziecinada. Jeśli obaj

panowie sobie zażyją, to mogą ich skonfrontować w redakcji. Ale nie oto chodzi. Chodzi mianowicie o to, że coraz bardziej szerzy się zwykłe chamstwo na naszych boiskach. Szczególnie widać to podczas meczów niższych klas. Czy nie wystarczy, że "czarni" kręcą lody jak tylko chcą? Czy naprawdę musi dochodzić do incydentów poza boiskowych? Działacze i kibice obu klubów! Czas się opamiętać i zaprzestać głupich wybryków, nie mających nic wspólnego ze sportem, pomiędzy dwoma dotychczas zaprzęgniętymi drużynami. Oby nie stało się tak, że gdzie się dwóch bije, tam trzeci korzysta. Może też tak być, że wkroczy w to wszystko OZPN i pogodzi oba kluby dysqualifikując jednych i drugich. Oby do tego nie doszło. Czego sobie i Wam życzę.

Życzliwy

Redaguje: WIESŁAW MAJDA

**Adres redakcji:**  
**59-400 JAWOR**  
**Rynek 5, tel/fax 70-31-48**

# Tele gazeta

**Programy TV  
od 2 do 8 listopada 1995 r.**

**Czwartek  
2 listopada**

**TVP1**

6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P.  
8.00 "Szaleństwa Alvina Wiewiórki"  
8.30 Kolory  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.20 Domowe przedszkole  
9.40 Gimnastyka buzi i języka  
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.05 "Rewir Wolffa" - serial prod. niemieckiej  
10.50 Muzyczna Jedyńka  
11.00 Gotowanie na ekranie  
11.20 To jest łatwe - Oczko w prawo... oczko w lewo  
11.30 Kwadrans na kawę  
11.45 Żyć bezpieczniej  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 Magazyn notowań  
12.40 Opowieści bałtyckie  
13.05 W rajskim ogrodzie - Jesień  
13.20 Eko-lego  
13.35 Zwierzęta świata: "Kirawira, rzeka krokodyli" - ang. film dok.  
14.10 Mówiąc ciałem: Ojciec - córka  
14.30 Przez lądy i morza - Mauritius  
15.00 Potop popu  
15.30 "Domowe zoo" - "Jerry" - serial produkcji słowackiej  
16.00 Dla młodych widzów - Migawka  
16.25 Król zwierząt - quiz dla dzieci  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 Filmidło - magazyn filmowy  
17.40 Klinika zdrowego człowieka  
18.05 "Tata major"



**Serial prod. USA**

18.35 Magazyn katolicki  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
20.10 "Żar tropików" - serial sensac. produkcji kanadyjsko-izraelskiej (1992 r., 50 min.), reżyseria: Clay Boris, wykonawcy: Rob Stewart, Carolyn Dunn, Ian Tracy, Ari Soroko-Ram i in.  
21.05 Studio wyborcze  
22.45 Dziennik - magazyn rządowy  
23.00 Wiadomości gospodarcze  
23.15 Pegaz - magazyn informacji kulturalnych

23.40 "Wszystko o Ewie" - film dokumentalny produkcji kanadyjskiej (1994 r., 44 min.), reżyseria: Monique Oomen  
0.25 "Stambuł" - film fabularny produkcji szwedzko-tureckiej  
1.50 Zakończenie programu



7.00 Panorama  
7.10 Sport telegram  
7.20 Poranny magazyn Dwójki, a w nim Dziennik krajowy  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny  
8.30 "Dzieciaki kłopoty i my" - serial komediowy prod. USA  
9.00 Świat kobiet  
9.30 "Świat, który nie może zginąć": "Pieśń kulika" - serial dok. prod. angielskiej  
9.55 "Pan Magoo" - serial animow.  
10.00 Klub pana Rysia  
10.25 Na życzenie  
12.20 Clipol  
12.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
13.00 Panorama  
13.20 "Niedobrowolne podróże Maurycego Augusta Beniowskiego" - "Ku nowym celom" - serial prod. niemieckiej  
14.50 Powitanie  
15.00 "Dookoła świata z Willym Fogiem" - "Podróż balonem" - serial animowany  
15.30 Studio Sport: TV-moto-sport  
16.00 Animals  
16.30 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej  
17.00 Studio wyborcze  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
19.05 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.35 Klub pana Rysia - program dla dzieci  
20.00 Program artystyczny  
20.50 Sport telegram  
21.00 Panorama  
21.35 "Mileczenie"



**Dramat psychologiczny produkcji szwedzkiej (1963 r., 91 min.), scenariusz i reżyseria: Ingmar Bergman, zdjęcia: Sven Nykvist, muzyka: Jan Sebastian**

**Bach, wyk. INGRID THULIN, Gunnel Lindblom, Jörgen Lindström, Haakan Jahnberg, Briger Malmsten, Eduardo Gutierrez, Lissi Alandh, Leif Forstenberg i in.**

23.10 Wielcy nieobecni (powt.)  
0.00 Panorama  
0.05 Program artystyczny  
1.05 Zakończenie programu

**Piątek  
3 listopada**

**TVP1**

6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyńki  
8.00 "Moda na sukces" - serial USA  
8.30 Tropami prehistorii - Początki miasta Sieradza  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
10.00 "Star Trek - następne pokolenie" - serial s-f prod. USA  
10.50 Muzyczna Jedyńka  
11.00 Od niemowlaka do przedszkolaka  
11.15 Zrób to razem z nami - Bajkowe łóżko  
11.30 Program polonijny  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 Magazyn notowań  
12.40 Słowenia gościem Telewizji Edukacyjnej  
15.00 Muzyczna Jedyńka  
15.30 "Moda na sukces" - serial USA  
16.00 Dla młodych widzów: Rock raport  
16.25 Dla dzieci: Ciuchcia  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 Tata, a Marcin powiedział...  
17.30 Goniec - magazyn kulturalny  
17.45 Pomoc domowa - magazyn konsumencki  
18.05 Randka w ciemno  
18.50 Zulu Gula, Miedziana 13 - program Tadeusza Rossa  
19.00 Wieczorynka - "Mordziaki"  
19.30 Wiadomości  
20.10 "Rooster Cogburn"



**Western produkcji USA (1975 r., 108 min.), reżyseria: Stuart Millar, scenariusz: Martin Julien, muzyka: Laurence Rosenthal, zdjęcia: Harry Stradling Jr., wykonawcy: JOHN WAYNE, Katherine Hepburn, Anthony Zerbe, Richard Jordan, John McIntire, Richard Romancito, Paul Koslo, Lane Smith i in.**

22.00 Puls dnia  
22.15 WC kwadrans - program Wojciecha Cejrowskiego  
22.35 MdM, czyli Mann do Materny, Materna do Manna  
23.05 Wiadomości  
23.25 Parada pradiada - program rozrywkowy  
23.40 "Bądź człowiekiem, towarzyszu" - "Bywa i tak" - miniserial, wyk. Jan Kobuszewski  
23.45 Bliskie spotkania - Magdalena Abakanowicz  
0.20 "Rock Hudson" - film biograficzny prod. USA (1990 r., 89 min.), reżyseria: John Nicolella, scenariusz: Dennis Turner, zdjęcia: Tom Sigel, muzyka: Paul Chihara, wykonawcy: Thomas Ian Griffith, Daphne Ashbrook, William R. Moses i in.  
1.50 Zakończenie programu



7.00 Panorama  
7.10 Sport telegram  
7.20 Poranny magazyn Dwójki  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny  
8.30 "Pełna chata" - serial USA  
9.00 Świat kobiet  
9.30 Świat, który nie może zginąć: "Supermysz" - serial dok.  
9.55 "Pan Magoo" - serial animowany  
10.00 Co jest grane?  
10.25 Teatr TV: Franciszek Ziejka "Polski listopad", reż. Stanisław Zajączkowski, wyk. Krzysztof Globisz, Aleksander Bednarz, Jerzy Binczycki, Tadeusz Bradecki i in.  
12.05 Taormina Arte  
12.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
13.00 Panorama  
13.20 "Żeglarz Mór Południowych" - serial nowozelandzki  
14.10 Clipol  
14.40 Muzyczne nowości Dwójki  
14.55 Powitanie  
15.00 "Szaleństwo koszykówki"  
15.30 Zdjęcia próbne - program rozrywkowy dla młodzieży  
16.00 Studio sport: Koszykówka zawodowa NBA  
17.00 30 ton - lista, lista, lista przebojów  
17.30 "Beztroskie dni" - serial USA  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
19.05 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.35 Co jest grane? (powt.)  
20.00 Wesoło, czyli smutno: Rozmowy Kazimierza Kutza o Górnym Śląsku - Biesiada X z Gerhardem Bartodziejem  
20.50 Sport telegram  
21.00 Panorama  
21.35 Halo, weekend  
21.40 Niby na serio - program rozrywkowy, prowadzenie: Stefan Friedmann  
22.15 "Lista Schindlera"



**Film fabularny produkcji USA (1993 r., 185 min.), reżyseria: Steven Spielberg, scenariusz: Steven Zaillian, zdjęcia: Janusz Kamiński, muzyka: John Williams, scenografia: Allan Starski i Ewa Braun, wykonawcy: LIAM NEESON, Ben Kingsley, Ralph Fiennes, Caroline Goodall, Jonathan Segalle, Embeth Davidtz, Andrzej Seweryn, Henryk Bista i in.**

1.15 Zakończenie programu

**Sobota  
4 listopada**

**TVP1**

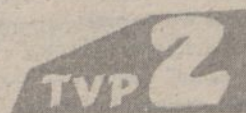
7.00 Proszę o odpowiedź  
7.15 Z Polski  
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie  
7.55 Agrolinia  
8.30 "Bezpieczna przystań" - serial  
9.00 Wiadomości  
9.10 Ziarno - program redakcji katolickiej  
9.35 Dla dzieci: 5-10-15  
10.35 Kwant  
10.55 Co wy na to?  
11.00 "Cudowna planeta "Sahara - wędrująca pustynia" - serial dokumentalny prod. japońskiej  
12.00 Wiadomości  
12.10 Kraj

12.35 Koncert życzeń  
13.00 Zwierzęta świata: "Kirawira, rzeka krokodyli" - serial dok.  
13.30 Walt Disney przedstawia: "Mała Syrenka" i "Rodzina Torkelsonów"  
14.45 Teatr Rozmaitości: "Alonso Alegria "Szkoła latania", reż. Piotr Mikucki, wyk. Tadeusz Huk i Antonio Galdamez  
15.40 Swojskie klimaty  
16.05 "Bill Cosby show" - serial USA  
16.30 Swojskie klimaty  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.25 Nowożeńcy - teleturniej  
17.55 Swojskie klimaty  
18.05 "Dzień za dniem" - serial obyczajowy prod. USA  
19.00 Wieczorynka - "Sekretne życie zabawek"  
19.30 Wiadomości  
20.10 "Ptaszek na uwieczni" - komedia sensacyjna produkcji USA (1989 r., 106 min.), scenariusz: David Seltzer, Louls Venosta, Eric Lemer, reżyseria: John Badham  
22.05 Czar par - turniej par małżeńskich  
23.25 Wiadomości  
23.35 Sportowa sobota  
23.55 "Psy 2. Ostatnia krew"



**Dramat sensacyjny produkcji polskiej (1993 r., 104 min.), scenariusz i reżyseria: Władysław Pasikowski, muzyka: Michał Lorenc, zdjęcia: Paweł Edelman, wykonawcy: Bogusław Linda, Cezary Pazura, ARTUR ŻMIJEWSKI, Magdalena Dandurian, Jan Machulski, Jerzy Zelnik, Edward Lubaszewski, Aleksander Bednarz i in.**

1.35 Muzyczna Jedyńka  
2.05 "Juncal" - serial obyczajowy produkcji hiszpańskiej (1989 r. 56 min.), scenariusz i reżyseria: Jaime Arminán, zdjęcia: Teo Escamilla; muzyka: Vainica Doble, wykonawcy: Francisco Rabal, Emma Penella, Rafael Alvarez "El Brujo", Luis Miguel Calvo, Carmen de la Maza, Alexander Allerson, Alexander i in.  
3.00 Zakończenie programu



7.00 Panorama  
7.10 Folkowe nuty  
7.30 Tacy sami  
7.50 Spotkania z językiem migowym  
8.00 "Sprycjan i Fantazjo" - "Wyspa pana Hazarda" - serial animowany produkcji francuskiej  
8.30 Program lokalny  
9.30 Małe ojczyzny - Być u siebie  
10.00 Życie obok nas: "Nasza wielka rodzina" - "Galapagos - ochrona czy zysk?" - serial dokumentalny produkcji japońskiej  
10.30 Słów cięcie, giccie, czyli rebusy Szymona Majewskiego  
11.00 Godzina z Hanną-Barberą - filmy animowane dla dzieci  
12.00 "Pasja" - film fab. prod. polskiej (1977 r., 110 min.), reż. Stanisław Różewicz, wyk. Piotr Garlicki, Zbigniew Zapasiewicz, Bogusław Smela, Wojciech Alaborski i in.  
14.00 Studio sport: I liga piłki nożnej: Lech Poznań - GKS Katowice  
15.05 Familiada - teleturniej  
15.40 "Fitness Club" - serial TVP  
16.05 Wielka gra - teleturniej  
17.00 "Akademia Elegancji panny Ellis" - serial prod. angielskiej

17.55 Losowanie LOTTO  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
18.30 7 dni świat  
19.05 Gra - teleturniej  
19.35 Szalone liczby - teleturniej  
20.00 "Żydzi nazwali go ojcem Courage" - film dok.  
21.00 Panorama  
21.30 Słowo na niedzielę - program redakcji katolickiej  
21.35 Camerata 2  
22.05 "Na południe od Brazos" - western produkcji USA  
23.05 Loch Camelot: Uczta duchów - program kabaretowy  
0.00 Panorama  
0.05 Pozytywka - informator rockowy  
0.35 Zakończenie programu

## Niedziela 5 listopada

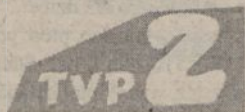
**TVP1**

7.00 Rolnictwo na świecie - Estonia  
7.15 Tańce polskie: Podlasie  
7.35 Notowania  
8.05 Tęczywo music - box  
8.30 "Droga do Avonlea" - serial produkcji kanadyjskiej  
9.25 Teleranek  
9.50 Tut Turu Co  
10.00 Kukułka  
10.15 W Starym Kinie: "Napad na bank"



**Komedie sensacyjna prod. francuskiej (1963 r., 85 min.), reż. Jean Girault, wyk. LOUIS DE FUNES, Anne Doat, Jean-Pierre Marielle i in.**

12.00 Anioł Pański  
12.20 Program publicystyczny  
13.00 Wiadomości  
13.10 Tydzień - wydanie specjalne  
13.40 Pieprz i wanilia: Z wyspy na wyspę - Wyspa żółwi  
14.20 "Cztery pancerni i pies" - "Daleki patrol" - serial TVP  
15.20 Od przedszkola do Opola - Violetta Villas  
16.00 To tylko plotka  
16.10 Kultura duchowa narodu: "Profesor Irena Sławińska" - film dok.  
16.40 SOC wg. Szpota  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 Śmiechu warte  
17.50 DTV - program satyryczny  
18.05 "Dr Quinn" - serial prod. USA  
19.00 Wieczorynka - "Przygody Myski Miki i Kaczora Donalda"  
19.30 Wiadomości  
20.00 Wieczór wyborczy  
1.00 Muzyka poważna  
2.00 Zakończenie programu



7.00 Echa tygodnia  
7.30 Film dla niesłyszących  
8.20 Słowo na niedzielę  
8.30 Program lokalny  
9.35 "Jaś Fasola" - serial komediowy  
10.00 Ojczyzna - polszczyzna: W świecie skrótów i skrótowców  
10.15 Ulica Sezamkowa - program dla dzieci

11.15 Teatr dla Dzieci: Tadeusz Konwicki "Zwieroczekoupiór", reż. Mikołaj Grabowski  
12.10 "Piraci z Maledywów"



**Film fabularny prod. włoskiej (1964 r., 102 min.), reż. Umberto Lenzi, wyk. Jacqueline Sassard, Mimma Palmare, STEVE REEVES, Andrea Bosic, Nando Gazzalo i in.**

14.10 Podróże w czasie i przestrzeni: "Prywatne życie roślin" - "Wędrówki roślin" - film dokumentalny prod. angielskiej  
15.05 Familiada-teleturniej  
15.35 Siedem grzechów głównych po góralsku - Leniwo  
16.00 Program rozrywkowy  
17.00 "Beverly Hills 90210" - serial prod. USA, wyk. Jason Priestley, Shannen Doherty, Luke Perry, Ian Ziering, Tori Spelling i in.  
17.50 Halo, Dwójka  
18.00 Program lokalny  
18.10 "Mazurki z Atmy gra Ewa Osińska" - film muzyczny  
19.05 Gra - teleturniej  
19.35 "Przygody Animków" - serial animowany produkcji USA  
20.10 "Najlepsi przyjaciele" - komedia obyczajowa prod. USA (1982 r., 105 min.), reżyseria: Norman Jewison  
22.00 Panorama  
22.35 Gala Piosenki Biesiadnej - Poprawiny, czyli srebrne wesele Dwójki  
23.30 "Upadłe anioły" - nowela filmowa produkcji USA  
0.00 Panorama  
0.05 "Smutek ONZ" - serial dokumentalny produkcji angielskiej, realizacja: Dorothy Byrne  
0.55 Zakończenie programu

## Poniedziałek 6 listopada

**TVP1**

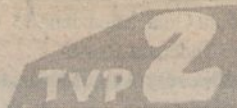
6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyńki  
8.00 "Moda na sukces" - serial USA  
8.30 Jadą, idą dzieci drogą-teleturniej  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
9.50 Gimnastyka  
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.05 "Doktor Quinn" - serial (powt.)  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 Programik dla zwierzątek  
11.20 Małe spojrzenie  
11.30 Sztuka niesztuka  
11.50 Tani program o prozie  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 Indeks - magazyn finansowy  
12.45 Łowcy tajemnic  
12.55 "Samoloty bombowe państw Osi" - serial dok. prod. angielskiej  
13.25 Siła tradycji  
13.40 Historia kołem się toczy  
14.10 Czy wiesz, że...  
14.15 Encyklopedia II wojny światowej  
14.35 Tajna historia ZSRR  
15.00 Dla młodych widzów: Drgawy  
15.30 "Moda na sukces" - serial USA  
16.00 Alternativi  
16.25 Do góry nogami  
17.00 Teleexpress  
17.20 Program publicystyczny  
18.10 "Murphy Brown" - serial USA  
18.35 Program jubileuszowy  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
20.05 Teatr Telewizji: Władysław Terlecki "Mateczka", reż. Stanisław Różewicz, wykonawcy: Ewa

Żukowska, Janusz Gajos, Irena Jun, Magda Wołlejko i in.  
21.30 Puls dnia  
21.45 Tydzień prezydenta  
21.55 Festiwal Polskich Filmów Fabularnych - Gdynia '95  
22.15 MdM, czyli Mann do Materny, Materna do Manna  
22.40 Gliny  
23.00 Wiadomości  
23.20 Mistrzowie kina: Ingmar Bergman "Jesienna sonata"



**Dramat psychologiczny prod. szwedzko-niemieckiej (1977 r., 89 min.), scenariusz i reżyseria: Ingmar Bergman, zdjęcia: Sven Nykvist, muzyka: Fryderyk Chopin, Jan Sebastian Bach, Georg Friedrich Haendel, wyk. INGRID BERGMAN, Liv Ullmann, Lena Nyman, Halvar Björk, Arne Bang-Hansen, Gunnar Björnstrand, Erland Josephson i in.**

1.10 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego  
2.00 Zakończenie programu



7.00 Panorama  
7.10 Sport\*telegram  
7.20 Poranny magazyn Dwójki  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny  
8.30 "Mork i Mindy" - serial komediowy prod. USA  
9.00 Świat Kobiet  
9.30 "Dzikie horyzonty" - "Żywiół, który niszczy i tworzy" - serial dokumentalny prod. angielskiej  
9.55 "Pan Magoo" - serial animow.  
10.00 Krzyżówka 13-latków  
10.25 Familiada-teleturniej (powt.)  
10.50 Skrzydła bliżej marzeń  
11.20 Wspólnota w kulturze: Jerzy Skolimowski - Pasja życia  
11.50 "Wielkie imperium Mongołów" - japoński serial dok.  
12.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
13.00 Panorama  
13.20 "Hardcastle i McCormick" - serial produkcji USA  
14.10 Clipol  
14.40 Muzyczne nowości Dwójki  
15.00 "Przygody Speeda Błyskawicy" - serial animowany  
15.30 Sportowe hobby - Telewizyjny Klub Sportowy Dwójki  
16.00 Przemysł zbrojeniowy - program wojskowy  
16.30 Gol - magazyn piłkarski  
17.00 "Wojna z węglem" - ang. film dok.  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
19.05 Koło fortuny - teleturniej  
19.35 Krzyżówka 13-latków  
20.00 "Żarty na bok" - serial obyczajowy produkcji angielskiej (1992 r., 30 min.), scenariusz: Stephen Moffat, reżyseria: Bob Spiers, wykonawcy: Robert Bathurst, Fiona Gillies, Tracie Bennett, Paul Raffield, Paul-Mark Elliot i in.  
20.35 Auto - magazyn motoryzacyjny

21.00 Panorama  
21.35 "Przystanek Alaska" - serial prod. USA (1993 r., 45 min.), reż. Victor Lobl, wyk. Rob Morrow, Janine Turner, Barry Corbin, John Corbett, Peg Phillips, Cynthia Geary i in.  
22.20 Ogród sztuk  
22.50 Jak wygrać wybory?  
23.05 Tropcy  
23.25 Znaki zapytania - Komu matura?  
0.00 Panorama  
0.05 Warszawska Jesień '95 - Koncert finałowy - program artystyczny  
1.05 Zakończenie programu

## Wtorek 7 listopada

**TVP1**

6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P.  
8.00 "Albert-piąty muszkieter"  
8.30 Szóstka na szóstkę  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
9.50 Gimnastyka  
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.00 "Kobieta w najlepszym wieku" - serial prod. niemieckiej  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 Giełda pracy, giełda szans  
11.20 Ludzie żaby  
11.30 Video fashion  
11.50 Prawnik domowy  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 Magazyn notowań  
12.45 Komputerowa szkoła II  
13.00 "Półprzewodnikowe olbrzymy" - japoński serial dok.  
13.20 Fantastyczne opowieści  
13.35 Kuchnia - Mleczne tajemnice  
13.50 Atom, gwiazdy, życie  
14.05 Łyk matematyki  
14.25 Księga niewiedzy  
15.00 Muzyka country  
15.30 "Nowe przygody Czarnego Księcia" - serial australijski  
16.00 Magazyn harcerski  
16.25 Tik - Tak  
16.50 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 Festiwal Polskich Filmów Fabularnych - studio festiwalowe  
17.35 Program publicystyczny  
18.00 "Simpsonowie" - serial anim.  
18.30 Rewizja nadzwyczajna  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
20.10 "Czyje to dziecko?" - Walka o małą Jessikę - dramat obyczajowy prod. kanad. (1993 r., 88 min.), reżyseria: John Kent Harrison, scenariusz: Jacqueline Feather, David Seidler, muzyka: Lawrence Shragge, wykonawcy: Susan Dey, Michael Ontkean, David Keith, Amanda Plummer, Anna Ferguson, Joy Coghill, Linda Darlow i in.

21.40 Puls dnia  
21.55 Sejmograf  
22.05 Spotkania z komunizmem  
22.45 Festiwal Polskich Filmów Fabularnych - Gdynia '95 - studio festiwalowe  
23.00 Wiadomości  
23.15 Jutro w programie  
23.25 "Człowiek z otwartą dłońią" - film dokumentalny  
0.15 Publicystyka społeczna  
2.00 Zakończenie programu



7.00 Panorama  
7.10 Sport telegram  
7.20 Poranny magazyn Dwójki: Gość poranny i Dziennik krajowy  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny  
8.30 "Fitness Club" - serial TVP  
9.00 Świat kobiet  
9.30 "Złote lata Hollywoodu" - serial dok. prod. angielskiej  
10.00 Wehikuł czasu

10.25 Familiada - teleturniej (powt.)  
10.50 Podróże w czasie i przestrzeni: "Ogień Ziemi" - serial dok. prod. francuskiej  
11.40 Sztuka jako myśl, sztuka jako energia - VI Międzynarodowe Triennale Rysunku we Wrocławiu  
12.30 Mój mały świat  
12.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
13.00 Panorama  
13.20 "Zakazana miłość" - serial  
14.10 Pozytywka - informator rockowy  
14.40 Muzyczne nowości Dwójki  
15.00 "Zwierzyńce" - serial produkcji australijskiej  
15.30 Studio sport-Ze sportowego archiwum  
16.00 Przegląd kronik filmowych  
16.30 5 x 5 - wygramy razem  
17.00 Magazyn przechodnia  
17.10 W cieniu Kremla  
17.40 W okolicy Stwórcy  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
19.05 Koło fortuny - teleturniej  
19.35 Wehikuł czasu  
20.00 Dozwolone od lat 40, czyli lista przebojów starszych nastolatków  
20.50 Sport telegram  
21.00 Panorama  
21.30 Pogotowie ekologiczne Dwójki  
21.45 Reporterzy Dwójki przedstawiają  
22.05 "El Norte" - film fabularny prod. USA (1983 r., 139 min.), reżyseria: Gregory Nava, wykonawcy: Zaide Silvia Gutierrez, David Villalpando, Ernesto Gomez Cruz, Alicia del Lago, Heraclio Zepeda, Stella Oan, Lupe Ontiveros i in.  
0.20 Panorama  
0.25 "Głód - rok 1933"



**Film fabularny prod. ukraińskiej (1991 r., 111 min.), scenariusz na podstawie powieści Wasyła Barki "Żółty księż": Serhij Diaczenko i Leś Taniuk, reżyseria: Oles Janczuk, muzyka: Mikola Kalandionak i Wiktor Pacukiewicz, wykonawcy: Halina Sulima, Heorhij Moroziuk, Leonid Jankowski i in.**

2.15 Zakończenie programu

## Środa 8 listopada

**TVP1**

6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyńki  
8.00 "Moda na sukces" - serial USA  
8.30 Małe obracanie groszem  
8.45 Tańcz razem z nami  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
9.50 Gimnastyka  
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
10.00 "Sława" - serial prod. USA  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 Słodkie, kwaśne i mrożone  
11.15 Ryby i rybki  
11.30 Życie moje  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 Magazyn notowań  
12.40 Chochlikowe psoty...  
13.00 Gość dnia  
13.05 Wielka historia małych miast  
13.30 Spotkania z literaturą  
14.00 "...swego nie znacząc..."  
14.10 Zgadnij! Wykaż się!  
14.15 "Wielki objazd siostry Wendy" - serial dok. prod. ang.  
14.25 "Lumen 2000" - serial dok.  
15.00 Kraina łagodności  
15.30 "Moda na sukces" - serial USA  
16.00 Raj - magazyn młodzieżowy

16.25 Dla dzieci: Baw się z nami  
17.00 Teleexpress  
17.20 Miliard w rozumie - teleturniej  
17.50 Z kamerą wśród zwierząt  
18.10 "Słoneczny patrol" - serial USA  
19.00 Wieczorynka - "Pinokio"  
19.30 Wiadomości  
20.10 "Po upadku - sceny z życia nomenklatury" - dramat obyczajowy prod. polskiej (1989 r., 82 min.), reżyseria: Andrzej Trzos-Rastawiecki, wykonawcy: Zbigniew Zapasiewicz, Barbara Sołtysik, Olga Sawicka, Anna Nehrebecka, Jerzy Bończak, Kazimierz Kaczor, Marek Kondrat, Henryk Talar i in.  
21.35 Puls dnia  
22.15 Zawsze po 21.  
23.00 Wiadomości  
23.15 Festiwal Polskich filmów Fabularnych - Gdynia '95 - studio festiwalowe  
23.30 "Tacy jak my - film obyczajowy prod. USA (1990 r., 94 min.), reż. Billy Hale, scenariusz: Mart Crowley, Kathleen A. Shelley, zdjęcia: Denis Lewison, muzyka: Billy Goldenberg, wyk. Ben Gazzara, Connie Sellecca, Eva Marie Saint, Dennis Farina, Robert Desiderio, Gary Frank, Teri Polo, Beatrice Straight, Jean Simmons i in.  
1.05 "Lumen 2000" - serial dokumentalny produkcji USA (powt.)  
2.00 Zakończenie programu



7.00 Panorama  
7.10 Sport telegram  
7.20 Poranny magazyn Dwójki  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny  
8.30 "Wszystko, tylko nie miłość" - serial komediowy produkcji USA, występują: Jamie Lee Curtis, Richard Lewis, Bruce Weitz, Richard Frank, Holly Fulger, Ann Magnuson i in.  
9.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie ok. 13.00 Panorama)  
14.55 Powitanie  
15.00 "Gargantua" - serial animowany prod. francuskiej (1993 r., 26 min.), scenariusz: Bénédicte Puppinc, reżyseria dubbingu: Barbara Sołtysik, występują: Arkadiusz Jakubik, Jacek Bończyk, Jerzy Bończak, Teresa Lipowska, Ilona Kucińska i in.  
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny  
15.35 Pejzaże wsi polskiej  
16.00 Zwierzęta wokół nas: Podaj łapę - magazyn Adama Kochanowskiego  
16.30 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej  
17.00 Studio sport - I liga piłki nożnej  
17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
19.05 Koło fortuny - teleturniej  
19.35 Po rozum do głowy  
20.00 Art Garfunkel w Warszawie - koncert  
20.50 Sport telegram  
21.00 Panorama  
21.35 Ekspres reporterów  
22.05 Studio Teatralne Dwójki: Stanisław Wyspiański "Klątwa", reż. Piotr Tomaszuk, scenografia: Mikołaj Malesza, kostiumy: Zofia de Ines, muzyka: Krzysztof Dzierma, wyk. Joanna Kasperek, Marek Tyszkiewicz, Alina Gielniewska, Aleksander Skowroński, Sylwia Mancewicz, Maćiej Dużyński, Lech Oleczak, Georgi Angielow, Adam Wnuczko  
23.10 Prezydenci  
23.30 Wywiad za Artem Gartunkiem (przeprowadzony podczas pobytu artysty w Warszawie)  
0.00 Panorama  
0.05 Lekcja mistrzowska - Magaloff - program muzyczny  
1.00 Zakończenie programu



## Czwartek 2 listopada

8.00 Kalambury  
8.30 Klub Lady Fitness  
8.40 Czarodziejka z księżyca  
9.00 HaloGra!My  
9.20 Ye!Ye!Ye!  
9.30 Grace w opałach  
10.00 Dallas  
11.00 Kuba zaprasza  
11.30 Pamiętnik nastolatki  
12.00 W drodze  
12.30 Link Journal - magazyn mody  
13.00 Plus Minus. Wydanie specjalne  
14.00 Prog. publicystyczny  
15.05 HaloGra!My  
15.25 Ye!Ye!Ye!  
15.35 Grand Prix  
16.00 Informacje  
16.15 Tylko dla dam  
16.45 I wszyscy razem - serial  
17.15 Webster - serial USA  
17.45 Kalambury  
18.15 Sztuka informacji  
18.45, 19.50 Informacje  
18.55 Tequila i Bonetti - serial USA, wyst. Jack Scalia  
20.05 Nieustaszony



**Serial USA (1982), wyst. DAVID HASSELHOFF, Edward Mulhare, Patricia McPherson, Peter Parros**

21.00 Z ostatniej chwili - serial USA, wyst. Sarah Bosford, Mark Humfrey, Art Hindle  
22.00 Informacje i biznes informacja  
22.20 Polskie triumfy, polskie klęski program publicystyczny  
23.15 4x4 - magazyn motoryzacyjny  
23.45 Gillette Work! Sport Special  
0.15 Pożegnanie

## Piątek 3 listopada

8.00 Kalambury  
8.30 Klub Lady Fitness  
8.40 Grand Prix  
9.00 HaloGra!My  
9.20 Ye!Ye!Ye!  
9.30 Webster  
10.00 Tequila i Bonetti  
10.55, 15.00, 17.40 Kostka szczęścia  
11.00 Polskie triumfy, polskie klęski  
12.00 4 x 4  
12.30 Czas na naturę  
13.00 Mag. sportowy  
14.30 Pamiętnik nastolatki  
15.05 HaloGra!My  
15.25 Ye!Ye!Ye!  
15.35 Richie Rich  
16.00 Informacje  
16.15 Kuba zaprasza  
16.45 I wszyscy razem - serial  
17.15 Wychować Mirandę - serial USA  
17.45 Kalambury  
18.15 Przygody Leona  
18.45 Informacje  
18.55 Statek miłości serial  
19.50 Informacje  
20.05 Strażnik Teksasu - serial USA, w roli głównej wyst. Chuck Norris  
21.00 Na celowniku - serial sensac. USA (1994), wyst. deck Scalia  
22.00 Informacje  
22.15 Biznes tydzień

22.30 Prawo ulicy



**Film USA (1993), reż. Rafał Zieliński, wyst. C. Thomas Howell, Renee Humphrey, David Labiosa, 96 min.**

0.15 Playboy  
1.00 Pożegnanie

## Sobota 4 listopada

8.00 W drodze  
8.30 Moto-myszy z Marsa  
9.00 Filmy animowane  
9.20 Smakosze i rozkosze  
9.30 Magazyn  
10.00 Rajską plażę - serial  
11.00 TurboTransGra!My  
11.30 Oskar - mag. filmowy  
12.00 Pilnuj swego chłopca - film USA, (1933), wyst. Jean Harlow, Clark Gable, 90 min.  
13.45 Kostka szczęścia  
14.00 Daktari - serial USA  
15.00 Polsat dookoła świata  
15.30 Reportaż  
16.00, 19.50 Informacje  
16.10 Dziwne samoloty  
17.00 As, dama, walet  
18.00 Jak realizowano Ghost Busters II  
19.00 Disco Relax  
21.05 1941



**Komedia USA (1979), reż. Steven Spielberg, wyst. DAN AYKROYD, Ned Beatty, John Belushi, Christopher Lee, Toshiro Mifune, Lorraine Gary, 142 min.**

22.30 Uśmiech, Jenny! Jesteś martwa! - film USA (1974), reż. Jerry Thorpe, wyst. David Janssen, Andrea Markovici, Jodie Foster, Zalman King, Clu Gulager, 86 min.  
0.15 Prosto z Hollywood - magazyn filmowy  
0.40 Playboy  
1.25 Pożegnanie

## Niedziela 5 listopada

8.00 Jesteśmy  
8.30 Hullabaloo  
9.00 Filmy animowane  
9.20 Smakosze i rozkosze  
9.30 Maski - magazyn  
10.00 Disco Relax  
11.00 Daktari - serial  
12.00 Ostateczny werdykt - film USA (1991), reż. Jack Fisk, wyst. Treat Williams, Glenn Ford, Olivia Burnette, 90 min.  
13.35 Odyseja - serial  
14.00 Sztuka informacji  
14.30 Serial dokumentalny  
15.00 Dyżurny satyryk kraju - program Jacka Fedorowicza  
15.30 Fashion TV moda  
16.00 Informacje  
16.10 Moja macocha jest kosmitką - komedia USA  
18.15 Benny Hill  
18.30 Columbo - serial USA  
19.50 Informacje

20.05 Podniebny tancerz



**Film ang. (1988), reż. Gorgon Flemyng, wyst. KATHLEEN BELLER, FRANCOIS-ERFC GENDRON, Paul Maxwell, Therese Liotard, 96 min.**

22.50 Na każdy temat  
23.40 Filmoteka Narodowa: Wacusz - film polski (1935), reż. Michał Waszyński, wyst. Adolf Dymśa, Jadwiga Andrzejewska, Mieczysława Ćwiklińska, Maria Karska  
0.55 Pożegnanie

## Poniedziałek 6 listopada

8.00 Kalambury  
8.30 Klub Lady Fitness  
8.40 Richie Rich  
9.00 HaloGra!My  
9.20 Ye!Ye!Ye!  
9.30 Wychować Mirandę  
10.00 Statek miłości  
10.55, 15.00, 17.40 Kostka szczęścia  
11.00 Magazyn  
11.30 TurboTransGra!My  
12.00 Maski  
12.30 Sztuka informacji  
13.00 Jesteśmy  
13.30 Tylko dla dam  
14.00 Oskar  
14.30 Kuba zaprasza  
15.05 HaloGra!My  
15.25 Ye!Ye!Ye!  
15.35 Strachy z Transylwanii  
16.00 Informacje  
16.15 Twój lekarz  
16.45 I wszyscy razem - serial  
17.15 Grunt to rodzina - serial  
17.45 Kalambury - prog. rozr.  
18.15 Mamuśki - serial USA  
18.45 Informacje  
18.55 Prawo Burke'a - serial  
19.50 Informacje  
20.05 Nasz chłopak robi karierę



**Komedia USA (1989), reż. David Morris, wyst. ANTHONY EDWARDS, Grace Zabriske, Cynthia Bain, 95 min. lub Raj dla każdego film fab. franc. (1982), reż. Alain Jessua, wyst. Patrick Dewaere, Jacques Dutmnc, Fanny Cotencon, Stéphane Audran i in.**

22.00 Informacje i biznes informacja  
22.20 Życie jak sen - serial USA  
22.45 Egzamin dojrzałości  
23.45 Na każdy temat  
0.45 Pożegnanie

## Wtorek 7 listopada

8.00 Kalambury  
8.30 Klub Lady Fitness  
8.40 Strachy z Transylwanii  
9.00 HaloGra!My  
9.20 Ye!Ye!Ye!  
9.30 Grunt to rodzina  
10.00 Prawo Burke'a  
10.55, 15.00, 17.40 Kostka szczęścia  
11.00 W drodze  
11.30 Filmoteka Narodowa

12.30 Jak realizowano film Waleczne serce

13.00 Przygody Leona  
13.30 Szuka sprawiedliwości  
14.00 Twój lekarz  
14.30 Link Journal  
15.05 HaloGra!My - prog. muz.  
15.25 Ye!Ye!Ye! - prog. muz.  
15.35 Opiekuńczy duszek  
16.00, 18.45, 19.50 Informacje  
16.15 Pamiętnik nastolatki  
16.45 I wszyscy razem - serial  
17.15 Skrzydła - serial USA  
17.45 Kalambury - prog. rozr.  
18.15 Mamuśki - serial USA  
18.55 Syreny - serial USA  
20.05 Powrót do Edenu II



**Serial australijski (1985), wyst. REBECCA GILLING, James Smile, Peta Toppano, Daniel Abinier i inni**

21.00 Talk show - debata prezydencka  
22.00 Informacje i biznes informacja  
22.20 Dolina lalek - serial USA (1994), wyst. Coileen Morris, Sharon Case, Melisa De Sousa, L. Howard, S. Kirkland i inni  
22.45 Magazyn sportowy - żużel  
0.15 Pożegnanie

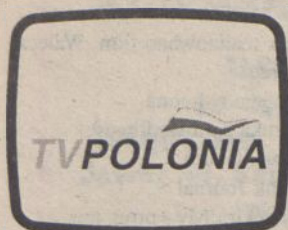
## Środa 8 listopada

8.00 Kalambury  
8.40 Opiekuńczy duszek  
9.00 HaloGra!My  
9.20 Ye!Ye!Ye!  
9.30 Skrzydła - serial  
10.00 Syreny  
10.55, 15.00, 17.40 Kostka szczęścia  
11.00 Jesteśmy  
11.30 Talk show - debata prezydencka  
12.30 Magazyn sportowy  
14.00 Oskar - magazyn filmowy  
14.30 4x4 mag. motoryzacyjny  
15.05 HaloGra!My  
15.25 Ye!Ye!Ye!  
15.35 Czarodziejka z księżyca  
16.00 Informacje  
16.15 Link Journal moda  
16.45 I wszyscy razem - serial  
17.15 Grace w opałach - serial USA  
17.45 Kalambury  
18.15 Mamuśki - serial USA  
18.45 Informacje  
18.55 Dallas - serial USA  
19.50 Informacje  
20.05 Airwolf



**Serial USA, wyst. BARRY VAN DYKE, GERAINT WYN DAVIES, Anthony Sherwood, Michele Scarabelli**

21.00 Gliniarz i prokurator - serial USA, wyst. William Conrad, Joe Penny  
22.00 Informacje i biznes informacja  
22.20 Dolina lalek - serial USA (1994), wyst. Coileen Momis, Sharon Case, Melisa De Sousa  
22.45 Plus Minus  
23.15 Sztuka sprawiedliwości  
23.45 Motowiadomości  
0.15 Pożegnanie



## Czwartek 2 listopada

7.00 Panorama  
7.15 Łódzkie Nekropolis - reportaż  
7.45 Na Lipkach - reportaż  
8.15 Poranek muzyczny  
8.40 Zaproszenie  
9.00 Wiadomości  
9.15 Na polską nutę - program dla dzieci  
10.00 Orfeusz w piekle XX wieku  
10.55 Strzęp niemożliwej wiary (powt.)  
11.20 Śledztwo w Miednoje  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 Panny z Wilka - film pol.  
14.00 Koncert Leżajski (powt.)  
14.25 Rozmowa dnia  
15.00 Panorama  
15.35 Magazyn katolicki  
16.00 Muzyczna Jedyńka  
16.30 Kapitan Ważny - magazyn wojakowy  
17.00 Teleexpress  
17.15 WOW - serial  
17.45 Filmy animowane dla dzieci  
18.00 Studio wyborcze  
19.00 Auto-Moto-Klub - magazyn sportów motorowych  
19.20 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 Studio Kontakt - magazyn polonijny  
20.30 Szkoła kłamec - Anna Dymna  
21.00 Panorama  
21.30 Czwartkowy Teatr Sate-  
litarny: Szalibierz - reż. To-  
masz Wiszniewski  
23.15 Program na piątek  
23.20 Kalejdoskop - Big Day  
koncert  
23.50 Przegląd publicystyczny  
0.50 Panorama  
1.20 Sport telegram  
1.30 Sport z satelity  
2.10 Zakończenie programu

## Piątek 3 listopada

7.00 Panorama  
7.15 Piosenki z...  
7.20 Sport z satelity  
8.00 Kapitan Ważny (powt.)  
8.30 Z Polski rodem. Repor-  
taż (powt.)  
9.00 Wiadomości  
9.15 WOW - serial  
9.45 Auto - Moto - Klub  
10.00 Wielka miłość Balzaka  
- serial polski  
11.00 Biografie  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 Przegląd publicystyczny  
13.20 Magazyn katolicki  
13.45 Studio Kontakt  
14.15 Dziennik - mag. rządowy  
14.25 Rozmowa dnia  
15.00 Panorama  
15.30 Duchy, zamki i upiory -  
film dok.  
16.00 Krzyżówka szczęścia -  
teleturniej  
16.30 Podać każdemu pomoc-  
ną dłoń - reportaż  
17.00 Teleexpress  
17.15 Ciuchcia - prog. dla dzieci  
18.00 Trzy misie - serial dla  
dzieci  
18.30 Spółka rodzinna - serial  
19.00 Hity satelity  
19.20 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 Historia polskiego vide-  
oclipu, cz. 2  
20.35 Sztuka niesztuka  
21.00 Panorama  
21.30 Polskie drogi - serial  
TVP, reż. J. Morgenstem  
22.55 Program na sobotę  
23.00 Pałec - magazyn muzycz-  
ny

23.30 Dkalog I - film polski  
(1988), reż. Krzysztof Kie-  
ślowski, wyst. Henryk Ba-  
ranowski, Wojciech Kłata,  
Maja Komorowska  
0.30 Panorama  
1.00 Sport telegram  
1.10 Z archiwum rozrywki  
1.40 Studio Kontakt  
2.10 Reportaż  
2.40 Duchy, zamki, upiory

## Sobota 4 listopada

8.00 Program dnia  
8.05 Hity satelity (powt.)  
8.25 Zaproszenie  
8.45 Brawo! Bis! Wybrane pro-  
gramy z tygodnia  
9.10 Ziarno - program katolicki  
9.35 Brawo! Bis!  
12.00 Wiadomości  
12.10 Znajomi z zoo  
12.35 Troskliwe misie - serial  
13.00 Teatr Familijny: "Racja  
głodowa", reż. S. Chęciń-  
ski, wyst. K. Stroński, A.  
Grabowski  
13.55 Małe ojczyzny  
14.25 Bolesław Śmiały - film  
polski (1972); reż. Witold  
Lesiewicz  
16.05 Sport z satelity. Koszy-  
kówka mężczyzn: Lech Po-  
znań - Nobiles Włodawek  
17.00 Teleexpress  
17.15 Sport z satelity. Koszy-  
kówka mężczyzn  
18.00 Alternatywy 4 - serial  
19.00 Listy od widzów  
19.15 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 25 lat FAMy  
21.00 Panorama  
21.30 To tylko rock - film pol-  
ski (1984), reż. Paweł Kar-  
piński  
22.55 Program na niedzielę  
23.05 Staszka Jopka portret  
śpiewem malowany  
23.45 Sentymenty - wieczór X  
0.20 Panorama  
0.50 Polskie drogi - serial TVP,  
reż. J. Morgenstem, wyst.  
K. Strasburger, K. Kaczor  
2.15 Historia polskiego vide-  
oclipu (powt.)  
2.50 Zakończenie programu

## Niedziela 5 listopada

8.00 Program dnia  
8.10 Giovanni Perlugi da Pale-  
strina  
8.15 Słowo na niedzielę  
8.20 Studio Kontakt  
8.50 Królowie mórz - serial  
9.15 Schmidt und Kowalski  
9.45 Mój dom  
10.15 Skarbiec  
10.45 Poranek muzyczny  
11.05 Drogi do niepodległości  
- film dok.  
12.00 Polskie ABC. Program  
dla dzieci  
12.45 Ojczyzna-polszczyzna  
13.00 Wiadomości  
13.10 Zamek Eureka - film dla  
dzieci  
13.35 Sylwetki: Joanna Sara-  
pata  
14.10 Spotkania z prof. Wik-  
torem Zinem  
14.30 Piraci - teleturniej  
15.00 Tata, a Marcin powie-  
dział...  
15.10 Ballady Maryli Rodo-  
wicz  
16.00 Biografie  
17.00 Teleexpress  
17.15 Czarnoksiężnik z Krai-  
ny Oz - serial animowany  
17.40 Mateczka - film polski  
19.20 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 WIECZÓR WYBOR-  
CZY  
1.00 Alternatywy 4 - serial  
1.55 Zakończenie programu

## Poniedziałek 6 listopada

14.55 Powitanie i program  
dnia  
15.00 Panorama  
15.20 Katalog zabytków -  
Wierzbna koło Świdnicy

15.30 Filmy z Niepokalanowa  
16.00 Krzyżówka szczęścia -  
teleturniej  
16.30 Warszawski Magazyn  
Historyczny  
17.00 Teleexpress  
17.15 Rodzina Leśniewskich -  
serial dla młodych widzów  
18.00 W labiryncie - serial  
TVP  
19.00 Magazyn kulturalny  
19.20 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 Spojrzenia na Polskę  
20.20 Czas dla Ciebie  
20.40 Sportowy tydzień  
21.00 Panorama  
21.30 Powadnik matrymonial-  
ny - film polski (1968), reż.  
Włodzimierz Haupe, wyst.  
Andrzej Łapicki, Alina Ja-  
nowska  
22.40 Program na wtorek  
22.45 Eleni - całe życie w ryt-  
mie Zorby  
23.25 Przegląd publicystyczny  
0.25 Panorama  
0.55 Sport telegram  
1.00 Polały się łzy me - pieśni  
Ignacego Jana Paderew-  
skiego do słów Adama  
Mickiewicza  
1.25 25 lat FAMy (powt.)  
2.15 Zakończenie programu

## Wtorek 7 listopada

7.00 Panorama  
7.15 Eleni - całe życie w ryt-  
mie Zorby  
7.55 Sportowy tydzień  
8.15 Mag. kulturalny  
8.30 Filmy z Niepokalanowa  
9.00 Wadomości  
9.15 Rodzina Leśniewskich  
9.45 W labiryncie (powt.)  
10.40 Przegląd publicystyczny  
11.40 Warszawski Magazyn  
Historyczny  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 Poradnik matrymonial-  
ny (powt.)  
13.30 Polały się łzy me (powt.)  
13.55 Spotkanie z prof. Wik-  
torem Zinem  
14.15 Tydzień prezydenta  
14.25 Rozmowa dnia  
15.00 Panorama  
15.30 W okolice Stwórcy -  
prog. katolicki  
16.00 Muzyka młodzieżowa  
16.30 Historia  
17.00 Teleexpress  
17.15 Klub Odkrywców  
18.00 Zespół adwokacki - se-  
rial  
19.00 Zaproszenie  
19.20 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 MdM, czyli Mann do  
Materny - Materna do  
Manna - prog. rozrywkowy  
20.30 Heportaż  
21.00 Panorama  
21.30 Tulipan - serial TVP  
22.30 Program na środę  
22.35 Tańczy formacja  
"Akant"  
22.55 Tajemnica arcydzieła -  
film dokumentalny  
23.25 Teatr w kadrze: Hübner  
23.55 Może to grzech, że się  
modłę - film dok.  
0.20 Panorama  
0.50 Sport telegram  
1.00 Spojrzenia na Polskę  
1.20 Sportowy tydzień  
1.40 Czas dla Ciebie  
2.00 Historia  
2.30 Zakończenie programu

## Środa 8 listopada

7.00 Panorama  
7.15 Piosenki z...  
7.30 Zaproszenie  
7.50 W okolice Stwórcy  
8.10 Tańczy formacja "Akant"  
8.30 Tajemnica arcydzieła  
(powt.)  
9.00 Wiadomości  
9.15 Klub Odkrywców  
9.30 Na bagnach i uroczyskach  
- prog. dla dzieci  
10.10 Zespół adwokacki - se-  
rial

11.00 Reportaż  
11.30 Historia  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 Tulipan - serial  
13.15 Teatr w kadrze: Hübner  
- prog. dokumentalny  
14.15 Sejmograf  
14.25 Rozmowa dnia  
15.00 Panorama  
15.30 Raj - program katolicki  
16.00 Krzyżówka szczęścia  
16.30 Unia Europejska  
17.00 Teleexpress  
17.15 Polskie ABC - prog. dla  
dzieci  
18.00 Teatr Sensacji: Welki  
kawałek tortu w pulapce na  
myszy  
19.00 Moje książki  
19.20 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 Komedianci: Aktor i  
charakterystyczny - Bog-  
dan Baer  
20.50 Dziennik TV  
21.00 Panorama  
21.30 Papierowe małżeństwo  
- film polski (1979), reż.  
Krzysztof Lang, wyst. Joan-  
na Trzecieńska, Gary  
Kemp  
22.55 Program na czwartek  
23.05 Spotkanie z gwiazdą -  
Michał Bajor w Łańcucie  
23.30 Narodziny suki - pro-  
gram muz. - dok.  
0.00 Panorama  
0.30 Sport telegram  
0.35 Gaude Mater - reportaż  
1.15 Reportaż o tematyce po-  
lonijnej  
1.45 Unia Eumpejska  
2.15 Zakończenie programu



## Czwartek 2 listopada

8.00 Fakty  
8.15 Piątka na dzień dobry  
8.30 Cristal  
9.00 Muzzy - jęz. ang.  
9.10 TV Polonia  
15.05 Czerwone szelki  
15.10 Seriale animowane  
16.05 Miód i pszczoły  
16.30 Gniewni rocka  
16.55 Odpowiedzmy sami  
17.20 Cristal  
18.00 Muzy - jęz. ang.  
18.10 Fakty  
18.30 Mag. Reporterów Dol-  
nośląskich  
19.00 Refleks  
19.10 Forsa  
19.30 Tears for Fears (1) -  
koncert  
20.00 Raj w obłokach - ros.  
komedia grozy  
21.20 Mity medycyny  
21.45 Gość Piątki  
22.00 Fakty  
22.30 Stan zagrożenia  
23.00 Lenin, czyli rewolucja  
23.30 TV Polonia

## Piątek 3 listopada

8.00 Fakty-powtórzenie z dnia  
poprzedniego  
8.15 "5" nadzień dobry  
8.30 Cristal - serial  
9.00 Muzzy  
9.10-15.00 Retransmisja pro-  
gramu TV Polonia  
15.00 Program dnia  
15.05 Czerwone szelki - ma-  
gazyn giełdowy  
15.10 Teatrzyk Win Gin Pom  
- serial ang.  
15.35 Prawdziwe potwory -  
serial anim.  
16.00 Miód i pszczoły -serial  
prod. franc.  
16.30 Krzyżówka szczęścia  
16.55 Klub Teatralny "5"  
17.20 Cristal - serial  
18.00 Muzzy  
18.10 Fakty

18.30 Studio Gmina  
19.00 Fakty - Refleks  
19.10 Relaks z "5"  
19.30 Zwycięstwo na morzu -  
serial dok. produkcji an-  
gielskiej  
20.00 Ciało i dusza -serial pro-  
dukcji angielskiej  
21.00 Z archiwum TV  
22.00 Fakty  
22.30 Przystanek "5"  
23.05 Pałec  
23.30 Midnight Oil -koncert  
0.30 Retransmisja programu  
TV Polonia

## Sobota 4 listopada

8.00 Cristal - serial  
8.30 Fakty  
9.00 Łoza parlamentarna  
9.30 Bajki  
10.00 Niesamowity Hulk  
10.20 Niebieski kwadrans  
10.35 Pełny odjazd  
11.00 Życie zwierząt - serial  
11.30 Muzyczny salon "5"  
12.10 Znajomi z zoo  
12.35 Moda i uroda  
13.00 Weekend z "5"  
14.55 Klub ludzi życiowych  
15.10 Świat w oczach Alegry  
15.35 Roger Odrzutowiec  
15.40 Słonica Nellie  
15.45 Kocham moje miasto  
16.00 Pora ciemności - serial  
16.30 O co chodzi?  
17.00 Wielkie odkrycia - serial  
dok.  
17.20 Tak, panie premierze -  
serial  
17.55 Promocja  
18.10 Fakty  
18.30 Zderzenia  
19.00 W kręgu wiary  
19.30 Szaleństwo na kółkach  
19.50 Kto to widział!  
20.00 Co zdarzyło się Baby  
Jane - film fab.  
21.45 Inni...  
22.00 Fakty  
22.30 Sport  
23.15 Child in the Night - film  
fab.  
0.15 TV Polonia

## Niedziela 5 listopada

8.00 Tak, panie premierze -  
serial angielski  
8.30 Fakty - Tydzień  
9.00 Sport  
9.15 Za miedzą  
9.30 Bajki  
10.00 Robocop - serial  
10.20 Vallorianie i dinozaury  
- serial  
11.00 Czarna strzała  
11.30 Truskawkowe studio  
12.00 Przygoda w siodle  
12.30 Magazyn motoryzacyjny  
13.00 Weekend z "5"  
15.00 Świat w oczach Alegry -  
serial  
15.35 Świat przyrody - serial  
16.30 Nasz nowy dom - serial  
17.20 Gołym obiektywem -  
serial  
18.00 Fakty. Magazyn infor-  
macyjny  
18.10 Pejzaże kultury  
18.40 Labirynty kultury  
19.00 Wspólnota w kulturze  
19.30 Niezwykły świat wy-  
twórni Hammer - serial do-  
kumentalny  
20.00 Winda - film fab. prod.  
angielskiej  
20.30 Mojjazz live - koncert  
21.30 Strona "5"  
22.00 3,2,1... start  
23.05 Where the Hell's that  
Gold - film fab.  
0.00 TV Polonia

## Poniedziałek 6 listopada

8.00 Fakty. Magazyn informa-  
cyjny  
8.15 "5" na dzień dobry  
8.30 Gołym obiektywem - se-  
rial prod. angielskiej  
9.00 - 15.00 Retransmisja TV  
Polonia  
15.10 Maluchy - serial anim.  
15.35 Król Artur i rycerze

Okrągłego Stołu - serial  
anim.  
16.00 Miód i pszczoły - serial  
16.30 Krzyżówka szczęścia  
16.55 Dzieci i piosenki  
17.20 Cristal - serial prod.  
wenezuelskiej  
17.55 Autopromocja  
18.00 Muzzy  
18.10 Fakty - magazyn inf.  
18.30 Tele Sport - magazyn  
sportowy  
19.00 Fakty - Refleks  
19.10 Magazyn historyczny  
19.30 Rytm przyrody - serial  
dok.  
20.00 Melba - film fab. prod.  
australijskiej  
20.55 Poza rok 2000  
21.45 Gość "5"  
22.00 Fakty - magazyn inf.  
22.30 Fabryka marzeń - serial  
23.00 TV Polonia

## Wtorek 7 listopada

8.00 Fakty. Magazyn informa-  
cyjny. Powtórzenie  
8.15 "5" na dzień dobry  
8.30 Cristal - serial prod. we-  
nezuelskiej  
9.00 - 15.00 TV Polonia  
15.05 Czerwone szelki  
15.10 Kowboje z Krowigrodu  
- serial animowany USA  
15.35 Dzieci i piosenki - se-  
rial prod. ang.  
16.00 Witajcie nowi - serial  
prod. ang.  
16.30 Ojczyzna-polszczyzna  
16.55 Zakopany skarb - serial  
17.20 Cristal - serial prod.  
wenezuelskiej  
18.00 Muzzy comes back  
18.10 Fakty. Magazyn infor-  
macyjny  
18.30 Region. Reportaże z  
Dolnego Śląska  
19.00 Fakty-Refleks  
19.10 Z kamerą wśród zwie-  
rząt  
19.30 Moje credo - film dok.  
20.00 Za ścianą - film fab.  
21.00 System - film fab.  
21.30 Mity medycyny  
21.45 Gość "5"  
22.00 Fakty. Magazyn infor-  
macyjny  
22.30 Pałec  
22.50 Retransmisja TV Polo-  
nia

## Środa 8 listopada

8.00 Fakty. Magazyn informa-  
cyjny. Powtórzenie  
8.15 "5" na dzień dobry  
8.30 Cristal - serial prod. we-  
nezuelskiej  
9.00 Muzzy comes back  
9.10-15.00 Retransmisja TV  
Polonia  
15.05 Czerwone szelki - ma-  
gazyn giełdowy  
15.10 Kot Rozrabiaka - serial  
animowany  
15.35 Pełzaki - serial anim.  
prod. USA  
16.00 Piętnastolatki - serial  
prod. USA  
16.30 Krzyżówka szczęścia  
16.55 Tuba  
17.20 Cristal - serial prod.  
wenezuelskiej  
18.00 Muzzy comes back  
18.10 Fakty  
18.30 Magazyn Aktualności-  
Kulturalnych  
19.00 Fakty - Refleks  
19.10 Niech żyje kino!  
19.30 Czyste szaleństwo - se-  
rial prod. angielskiej  
20.00 Droga na szczyt - serial  
prod. angielskiej  
21.45 Gość "5"  
22.00 Fakty  
22.30 Studio sport  
22.50 Kyung Wha - film fab.  
23.50 Retransmisja TV Polo-  
nia

**Redakcja  
nie odpowiada  
za zmiany w programie**